



Brusel 10. října 2023  
(OR. en)

13857/23

---

---

**Interinstitucionální spis:  
2022/0345(COD)**

---

---

**ENV 1087  
SAN 569  
COMPET 956  
CONSOM 348  
AGRI 592  
CODEC 1785**

## **POZNÁMKA**

---

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Rada
Č. předchozího dokumentu:	13329/23
Č. dok. Komise:	14223/22 + ADD 1 - COM(2022) 541 final + Annexes
Předmět:	Návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o čištění městských odpadních vod (přepracované znění) – obecný přístup

---

## **I. ÚVOD**

1. Dne 26. října 2022 předložila Komise Evropskému parlamentu a Radě návrh směrnice Evropského parlamentu a Rady o čištění městských odpadních vod (přepracované znění). Komise předložila dne 4. listopadu 2022 návrh a související posouzení dopadů Pracovní skupině pro životní prostředí.

2. Cílem této směrnice je chránit životní prostředí před nepříznivými účinky vypouštění městských odpadních vod a vypouštění z některých průmyslových odvětví a zajistit, aby splaškové a průmyslové odpadní vody byly účinně zachycovány, čištěny a vypouštěny. Cílem tohoto přepracovaného znění je aktualizovat třicet let starou směrnici a zabývat se přetrvávajícími zdroji znečištění z městských zdrojů, dosáhnout lepšího souladu s cíli Zelené dohody pro Evropu a zlepšit správu městských odpadních vod.
3. V Evropském parlamentu byl spis postoupen Výboru pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin (ENVI), který jmenoval zpravodajem Nilse Torvaldse (Renew Europe, Finsko). Výbor pro životní prostředí přijal zprávu dne 20. září 2023. Evropský parlament přijal postoj dne 5. října 2023.
4. Evropský hospodářský a sociální výbor vydal stanovisko dne 22. února 2022. Výbor regionů vydal stanovisko dne 5. července 2023.
5. Na úrovni pracovní skupiny byl návrh projednáván na 12 zasedáních během českého, švédského a španělského předsednictví. Během španělského předsednictví byla projednána tři kompromisní znění a na odborné úrovni bylo dosaženo značného pokroku.
6. Výměna názorů proběhla rovněž na zasedání Rady pro životní prostředí dne 16. března 2023.

7. V návaznosti na jednání a připomínky delegací na zasedání Pracovní skupiny pro životní prostředí dne 26. září 2023 předložilo předsednictví dne 4. října 2023 revidované kompromisní znění obecného přístupu k posouzení Coreperu. Většina delegací přístup předsednictví podpořila, kdežto několik členských států ještě vyjádřilo určité znepokojení, pokud jde o konkrétní otázky, včetně lhůt a prahových hodnot pro použitelnost směrnice, a o rozšířenou odpovědnost výrobce a energetickou neutralitu. Předsednictví proto provedlo v kompromisním znění obecného přístupu další změny, zejména pokud jde o články 3, 4, 6, 15, 18 a 24 (vyšší prahové hodnoty, které by vedly k plnění povinností podle směrnice o stokových soustavách a individuálních systémech, sekundárním čištění, předem vydaných předpisech nebo předem udělených zvláštních povoleních, o typu opatření, která mají členské státy řešit, pokud byla zjištěna rizika, a o povinnosti informovat veřejnost), článek 11 (energetická neutralita a vyšší podíl energie, kterou lze získat z vnějších zdrojů), článek 15 (vyjasnění doložky o nezhoršování (známé jako „Weser fix“) a článek 17 (větší flexibilita, pokud jde o seznam parametrů veřejného zdraví pro účely dohledu nad městskými odpadními vodami). Tyto změny byly zohledněny rovněž v souvisejících bodech odůvodnění.

## II. ZÁVĚR

8. Cílem předsednictví bylo předložit kompromisní znění obecného přístupu, které představuje křehkou rovnováhu mezi cíli a integritou navrhované směrnice a nezbytnou flexibilitou reagující na připomínky delegací. Jeho znění je uvedeno v příloze této poznámky. Změny oproti návrhu Komise jsou vyznačeny **tučně** a vypuštěný text je vyznačen symboly [...]. Nejpozdější změny provedené v návaznosti na zasedání Výboru stálých zástupců dne 4. října jsou vyznačeny **tučně a podtržením** a vypuštěný text je vyznačen symboly **[...]**.
9. Rada se vyzývá, aby se dohodla na obecném přístupu ve znění obsaženém v příloze této poznámky. Tento obecný přístup bude představovat mandát Rady pro budoucí jednání s Evropským parlamentem v rámci řádného legislativního postupu.

---

Návrh

**SMĚRNICE EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY**

**o čištění městských odpadních vod (přepracované znění)**

(Text s významem pro EHP)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 192 odst. 1 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru<sup>1</sup>,

s ohledem na stanovisko Výboru regionů<sup>2</sup>,

v souladu s řádným legislativním postupem,

---

<sup>1</sup> Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

<sup>2</sup> Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Směrnice Rady 91/271/EHS<sup>3</sup> byla několikrát podstatně změněna<sup>4</sup>. Vzhledem k tomu, že je třeba provést další změny, měla by být uvedená směrnice z důvodu přehlednosti přepracována.
- (2) Směrnice 91/271/EHS stanoví právní rámec pro odvádění, čištění a vypouštění městských odpadních vod a vypouštění biologicky odbouratelných odpadních vod z určitých průmyslových odvětví. **Městské odpadní vody mohou být tvořeny různými směsmi splašků, městského srážkového odtoku a ostatních odpadních vod jiného původu. Odpadní vody z institucí, jako jsou kanceláře, školy, kuchyně s přípravnou potravin atd., které vznikají převážně jako produkt lidského metabolismu, se rovněž považují za splašky.** [...] Cílem směrnice 91/271/EHS je chránit životní prostředí před nepříznivými účinky, které má vypouštění nedostatečně vyčištěných městských odpadních vod. Směrnice by měla i nadále sledovat stejný cíl a zároveň přispívat i k ochraně veřejného zdraví, jsou-li například městské odpadní vody vypouštěny do vod ke koupání nebo do vodních útvarů využívaných k odběru pitné vody nebo jsou-li městské odpadní vody využívány jako ukazatel parametrů relevantních pro veřejné zdraví. Měla by rovněž zlepšit přístup k sanitárním zařízením a službám a ke klíčovým informacím o správě v oblasti odvádění a čištění městských odpadních vod. V neposlední řadě by směrnice měla přispět k postupnému [...] **snižování** emisí skleníkových plynů z činností v oblasti odvádění a čištění městských odpadních vod [...] podporou energetické účinnosti a výroby energie z obnovitelných zdrojů, a měla by tak přispět k dosažení cíle klimatické neutrality do roku 2050 stanoveného nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1119<sup>5</sup>.

---

<sup>3</sup> Směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod (Úř. věst. L 135, 30.5.1991, s. 40).

<sup>4</sup> Viz část A přílohy VII.

<sup>5</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1119 ze dne 30. června 2021, kterým se stanoví rámec pro dosažení klimatické neutrality a mění nařízení (ES) č. 401/2009 a nařízení (EU) 2018/1999 („evropský právní rámec pro klima“) (Úř. věst. L 243, 9.7.2021, s. 1).

- (3) V roce 2019 provedla Komise v rámci Programu pro účelnost a účinnost právních předpisů hodnocení směrnice Rady 91/271/EHS<sup>6</sup> (dále jen „hodnocení“). Z něj vyplynulo, že některá ustanovení směrnice je nutné aktualizovat. Byly určeny tři důležité zdroje přetrvávajícího znečištění způsobovaného městskými odpadními vodami, jemuž by bylo možné se vyhnout, a sice **odlehčení** [...] kanalizace a **vypouštění znečištěného** městského srážkového odtoku, potenciálně špatně fungující individuální systémy (tj. systémy čištění odpadních vod z domácností, které nevstupují do stokové soustavy) a malé aglomerace, na něž se v současné době směrnice 91/271/EHS plně nevztahuje. Tyto tři zdroje znečištění představují významné ohrožení útvarů povrchových vod v Unii. Zpráva o hodnocení navíc také zdůraznila, že je třeba zlepšit transparentnost a řízení činností souvisejících s městskými odpadními vodami, využít příležitosti, kterou nabízí odvětví čištění městských odpadních vod, a využít jeho potenciál k rozvoji energie z obnovitelných zdrojů a k podniknutí konkrétních kroků k energetické neutralitě jako příspěvku ke klimatické neutralitě, a dále v rámci podpory opatření v oblasti veřejného zdraví harmonizovat sledování zdravotních parametrů, jako je výskyt viru COVID-19 a jeho variant, prostřednictvím dohledu nad městskými odpadními vodami.
- (4) Malé aglomerace vytvářejí významný tlak na 11 % útvarů povrchových vod v Unii<sup>7</sup>. Aby bylo možné znečištění z těchto aglomerací lépe řešit a zabránit vypouštění nevyčištěných městských odpadních vod do životního prostředí, měla by oblast působnosti této směrnice zahrnovat všechny aglomerace s populačním ekvivalentem [...] **1 250** PE a vyšším.

---

<sup>6</sup> Pracovní dokument útvarů Komise, Souhrn hodnocení směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod (SWD(2019) 701 final).

<sup>7</sup> Zpráva EEA č. 7/2018, European waters: Assessment of status and pressures 2018 (Evropské vody – posouzení stavu a vlivů 2018).

- (5) V zájmu zajištění účinného čištění městských odpadních vod před jejich vypuštěním do životního prostředí by všechny městské odpadní vody z aglomerací s populačním ekvivalentem [...] **1 250** PE a vyšším měly být zachycovány v centralizovaných stokových soustavách, **ledaže členské státy odůvodní výjimku umožňující použití individuálních systémů podle této směrnice. Při vymezování aglomerací by členské státy měly vzít v úvahu orientační referenční prahovou hodnotu populačního ekvivalentu 10 až 25 PE na hektar, při jejímž překročení je počet obyvatel, případně v kombinaci s hospodářskými činnostmi, který se nachází v určité oblasti, považován za dostatečně soustředěný.** Pokud již existují stokové [...] soustavy, měly by členské státy zajistit, aby na ně byly napojeny všechny zdroje [...] **splaškových** odpadních vod.
- (5a) **[...] K provedení nových požadavků zavedených touto [přepracované znění směrnice] budou nezbytné významné investice. Kromě toho členské státy, které přistoupily k Unii v roce nebo po roce 2004, již musely za účelem provedení směrnice nedávno investovat. Proto je nutné mít na paměti specifickou situaci [...] těch členských států [...], které k Unii přistoupily v roce nebo po roce 2004 a které mají velký počet malých aglomerací, na něž se vztahují nové požadavky směrnice, pokud jde o odvádění a čištění městských odpadních vod u aglomerací s populačním ekvivalentem [...] 1 250 až 2 000 PE, a umožnit jim prodloužit [...] lhůty pro dodržení těchto nových požadavků ve vnitrostátních prováděcích plánech. Aglomerace s populačním ekvivalentem nižším než 2 000 PE, v nichž již existují stokové soustavy a které vypouštějí městské odpadní vody do čistíren umístěných v jiné aglomeraci, by se při uplatnění výjimky uvedené v čl. 23 odst. 5 písm. a) do výpočtu procentního podílu neměly započítávat.**

- (5b) Členské státy by měly mít více času na výstavbu infrastruktury pro odvádění a čištění odpadních vod v těchto aglomeracích s populačním ekvivalentem od [...] **1 250 PE** do **2 000 PE**, pokud lze prokázat, že dosažení požadované infrastruktury je obzvláště obtížné vzhledem k tomu, že je v souladu s cíli uvedenými v článku 167 Smlouvy o fungování EU nutné zachovat kulturní dědictví.
- (6) [...] **Lze-li** prokázat, že zřízení centralizované stokové soustavy městských odpadních vod **nebo napojení na ni** by nemělo žádný přínos pro životní prostředí **nebo zdraví**, **nebylo by technicky proveditelné** nebo by vyžadovalo nadměrné náklady, mělo by členským státům být umožněno používat k **odvádění, uchovávání a případně** čištění městských odpadních vod individuální systémy, za předpokladu, že zajistí stejnou úroveň **ochrany životního prostředí, včetně podzemních vod a jejich hydrogeologických podmínek. Individuální systémy mohou zahrnovat různé typy stokových soustav a systémů pro uchovávání a čištění, jako jsou přírodě blízká řešení, malé systémy čištění, nádrže pro dočasné uchovávání ve spojení s pravidelným vypouštěním do čistíren.** [...]
- (6a) Za tím účelem by členské státy měly zřídit národní, **regionální nebo místní** registry pro identifikaci individuálních systémů a **režimů dočasného uchovávání** používaných na jejich území a přijmout veškerá nezbytná opatření k zajištění toho, aby systémy byly adekvátně projektovány, byly řádně udržovány a podléhaly pravidelné kontrole souladu s příslušnými požadavky na **základě přístupu založeného na rizicích**. Zejména by členské státy měly zajistit, aby individuální systémy používané k odvádění a uchovávání městských odpadních vod byly vodotěsné a nepropustné a aby byly v pravidelných a pevně stanovených intervalech monitorovány a kontrolovány. **Pokud se individuální systémy používají k odvádění nebo čištění více než 2 % zatížení městských odpadních vod na vnitrostátní úrovni z aglomerací s populačním ekvivalentem 2 000 PE a vyšším, měly by členské státy poskytnout Komisi odůvodnění používání individuálních systémů namísto stokových soustav, míru souladu těchto systémů se zavedenými normami podle této směrnice a opatření přijatá za účelem omezení využívání těchto systémů. Komisi by měla být svěřena pravomoc přijímat prováděcí akty za účelem stanovení formátu podávání zpráv a míry podrobností informací, které mají vnitrostátní orgány poskytovat.**

- (7) Významným zdrojem znečištění vypouštěného do životního prostředí zůstávají během srážek odlehčení [...] **kanalizace** a městský srážkový odtok. Očekává se, že tyto emise vlivem kombinovaných účinků urbanizace a postupné změny srážkového režimu spojeného se změnou klimatu ještě vzrostou. Řešení, jež by tento zdroj znečištění zmenšila, by měla být definována na místní úrovni s přihlédnutím ke specifickým místním podmínkám. Jejich základem by mělo být integrované kvantitativní a kvalitativní vodní hospodářství v městských oblastech. Členské státy by proto měly zajistit vypracování místních integrovaných plánů pro nakládání s městskými odpadními vodami ve všech aglomeracích s populačním ekvivalentem 100 000 PE a vyšším, neboť tyto aglomerace mají na emitovaném znečištění významný podíl. Integrované plány pro nakládání s městskými odpadními vodami by dále měly být vypracovány i pro aglomerace s populačním ekvivalentem v rozmezí 10 000 až 100 000 PE, v nichž odlehčení [...] **kanalizace** nebo městský srážkový odtok ohrožují životní prostředí nebo veřejné zdraví. **Tyto plány by měly zahrnovat opatření k řešení potenciálně významného znečištění pocházejícího z odděleně odvedeného městského srážkového odtoku, například znečištění z prvních dešťů po dlouhých obdobích sucha v hustě osídlených oblastech. Tato opatření by mohla zahrnovat preventivní dočasná opatření nebo dočasné uchovávání a vhodné čištění těchto silně znečištěných prvních dešťů. Aby bylo zajištěno odpovídající pokrytí těchto integrovaných plánů nakládání s vodou a komplexní řešení problémů s přívalovými vodami, měly by být tyto plány vypracovány pro povodí dotčených aglomerací.**
- (8) Aby byly integrované plány pro nakládání s městskými odpadními vodami nákladově efektivní, musí vycházet z postupů, které se osvědčily ve vyspělých městských oblastech. Zvažovaná opatření by proto měla vycházet z důkladné analýzy místních podmínek a měla by upřednostňovat preventivní přístup zaměřený na omezení zachycování neznečištěné dešťové vody a optimalizaci využívání stávajících infrastruktur. Jelikož přednost má ekologický rozvoj, měla by se nová šedá infrastruktura plánovat pouze tam, kde je to naprosto nezbytné.

- (8a)** V zájmu ochrany životního prostředí, zejména pobřežního a mořského prostředí, a veřejného zdraví před nepříznivým vlivem vypouštění nedostatečně vyčištěných městských odpadních vod by veškeré městské odpadní vody vypouštěné z aglomerací s populačním ekvivalentem [...] **1 250** PE a vyšším měly být podrobovány sekundárnímu čištění. **Vzhledem k rozšíření oblasti působnosti směrnice na menší aglomerace by členskými státy měl být poskytnut dostatek času na zřízení požadované infrastruktury za účelem splnění těchto povinností. Členskými státy by rovněž měl být poskytnut dostatek času na přizpůsobení svých infrastruktur čištění pro aglomerace vypouštějící odpadní vody do pobřežních vod nebo „méně citlivých oblastí“, kde se nevyžadovalo sekundární čištění podle směrnice Rady 91/271/EHS.**
- (8b)** Při vypouštění do vysokohorských regionů (o nadmořské výšce větší než 1 500 m), kde je z důvodu nízkých teplot obtížné uplatňovat účinné biologické čištění, by mělo být povoleno používat čištění podle méně přísných požadavků než sekundární čištění za předpokladu, že podrobné studie prokáží, že takové vypouštění nemá nepříznivé dopady na životní prostředí a lidské zdraví. Obdobně by se tato výjimka měla vztahovat i na vypouštění do hlubokomořských vod z menších aglomerací s populačním ekvivalentem nižším než 150 000 PE, které se nacházejí v méně obydlených nejvzdálenějších regionech, mají méně než 275 000 obyvatel, vyznačují se obtížným terénem, jako jsou strmé svahy, a vypouštějí své městské odpadní vody do hlubokomořských vod v otevřeném oceánu, což podporuje vysokou míru rozředění těchto vypouštěných městských odpadních vod do recipientů. Aby se však zajistilo rovné zacházení se všemi členskými státy a aby byla zajištěna vysoká úroveň ochrany životního prostředí a lidského zdraví na celém území Evropské unie, měla by být tato výjimka omezena na 20 let, což je doba potřebná k postupné modernizaci zbývajících zařízení na sekundární čištění v oblastech, kde by uplatnění sekundárního čištění mohlo být obtížnější. Tyto výjimky by měly být uděleny za předpokladu, že podrobné studie prokáží, že takové vypouštění nemá nepříznivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví a nemá vliv na soulad recipientů s jinými příslušnými evropskými právními předpisy, jako je směrnice o vodách ke koupání, rámcová směrnice o vodě nebo rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí.

- (9) Hodnocení ukázalo, že provedením směrnice 91/271/EHS se dosáhlo výrazného snížení emisí dusíku a fosforu. Nicméně čistírny městských odpadních vod jsou podle hodnocení i nadále důležitou cestou, kterou tyto znečišťující látky pronikají do životního prostředí a přímo způsobují eutrofizaci vodních útvarů a moří v Unii. Tomuto znečištění lze částečně zabránit, neboť technologický pokrok a zavedené osvědčené postupy ukazují, že mezní hodnoty emisí dusíku a fosforu podle směrnice 91/271/EHS jsou zastaralé, a měly by se zpřísnit, **zejména v případě větších čistíren**. Významný přetrvávající zdroj vypouštění dusíku a fosforu představují čistírny městských odpadních vod s populačním ekvivalentem [...] **150 000 PE** a vyšším, a všem by proto mělo být systematicky ukládáno terciární čištění.
- (10) Terciární čištění by mělo být povinné i v aglomeracích s populačním ekvivalentem 10 000 PE a vyšším, které vypouštějí odpadní vody v oblastech, v nichž dochází k eutrofizaci nebo v nich eutrofizace hrozí. Aby se zajistilo, že se snahy o omezení eutrofizace budou pro celé povodí koordinovat na úrovni příslušných dílčích povodí, měly by být oblasti, v nichž je podle aktuálně dostupných údajů eutrofizace považována za problém, v této směrnici vyjmenovány. Aby se zajistila soudržnost mezi příslušnými právními předpisy Unie, měly by členské státy na svém území určit další oblasti, v nichž k eutrofizaci dochází nebo u nichž eutrofizace hrozí, zejména podle údajů shromážděných na základě směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES<sup>8</sup>, směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/56/ES<sup>9</sup> a směrnice Rady 91/676/EHS<sup>10</sup>. Zpřísnění mezních hodnot, ucelenější a inkluzivnější vymezení oblastí citlivých na eutrofizaci a povinnost zajistit terciární čištění ve všech velkých zařízeních společně pomohou eutrofizaci omezit. Jelikož si to vyžádá další investice na vnitrostátní úrovni, měl by být členským státům poskytnut dostatek času na vybudování potřebné infrastruktury.

---

<sup>8</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES ze dne 23. října 2000, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti vodní politiky (Úř. věst. L 327, 22.12.2000, s. 1).

<sup>9</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/56/ES ze dne 17. června 2008, kterou se stanoví rámec pro činnost Společenství v oblasti mořské environmentální politiky (rámcová směrnice o strategii pro mořské prostředí) (Úř. věst. L 164, 25.6.2008, s. 19).

<sup>10</sup> Směrnice Rady 91/676/EHS ze dne 12. prosince 1991 o ochraně vod před znečištěním dusičnany ze zemědělských zdrojů (Úř. věst. L 375, 31.12.1991, s. 1).

- (11) Nedávné vědecké poznatky, o něž se opírá několik strategií Komise<sup>11</sup>, zdůrazňují potřebu přijmout opatření k řešení problému mikropolutantů, které jsou nyní **obvykle** detekovány ve všech vodách Unie. Některé z těchto mikropolutantů jsou nebezpečné pro veřejné zdraví a životní prostředí, a to i v [...] **nízkých koncentracích v řádu microgramů na litr nebo méně**. Proto by mělo být zavedeno další čištění, tj. kvartérní čištění, kterým by se rozsáhlé spektrum mikropolutantů z městských odpadních vod odstraňovalo. Kvartérní čištění by se mělo nejprve zaměřit na organické mikropolutanty, které tvoří velkou část znečištění a k jejichž odstraňování již byly navrženy odpovídající technologie. Čištění by mělo být povinné v rámci zásady obezřetnosti v kombinaci s přístupem založeným na posouzení rizik. Kvartérní čištění by měly provádět všechny čistírny městských odpadních vod zpracovávající zatížení odpovídající populačnímu ekvivalentu [...] **200 000 PE** a více, neboť právě ty se na vypouštění mikropolutantů do životního prostředí významnou měrou podílejí a odstraňování mikropolutantů v čistírnách městských odpadních vod v takovém rozsahu je nákladově efektivní. **U těchto čistíren s populačním ekvivalentem 200 000 PE a vyšším by členské státy měly zajistit upřednostnění požadovaných investic tak, aby v případech, kde jsou rizika pro lidské zdraví a životní prostředí největší, byla zařízení vybavena neprodleně.**

---

<sup>11</sup> Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů: Evropská strategie pro plasty v oběhovém hospodářství (COM(2018) 28 final); sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě a Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru: Strategický přístup Evropské unie k léčivým přípravkům v životním prostředí (COM(2019) 128 final); sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů: Strategie pro udržitelnost v oblasti chemických látek – K životnímu prostředí bez toxických látek (COM(2020) 667 final); Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů: Cesta ke zdravé planetě pro všechny – Akční plán EU: „Vstříc nulovému znečištění ovzduší, vod a půdy“ (COM(2021) 400 final).

U aglomerací s populačním ekvivalentem [...] 10 000 PE a **vyšším** [...] by členské státy měly provádět povinné kvartérní čištění v oblastech, jež budou na základě jasných kritérií, která by měla být upřesněna, označeny jako citlivé vůči znečištění mikropolutanty. Tyto oblasti by měly zahrnovat místa, kde vypouštění vyčištěných městských odpadních vod do vodních útvarů vede k nízkým ředícím poměrům nebo kde jsou recipienty využívány k výrobě pitné vody nebo jako vody ke koupání. Povinné kvartérní čištění v aglomeracích s populačním ekvivalentem [...] 10 000 PE a **vyšším** [...] se na členské státy nemusí vztahovat, pokud prostřednictvím standardizovaného posouzení rizik [...] **posoudí rizika, která představuje vypouštění mikropolutantů do městských odpadních vod pro životní prostředí nebo veřejné zdraví [...].** **Pokud se v aglomeraci s populačním ekvivalentem vyšším než 10 000 PE, která byla určena jako citlivá na znečištění mikroskopickými znečišťujícími látkami, nachází několik čistíren městských odpadních vod, mělo by se provádění kvartérního čištění vyžadovat pouze u těch, které vypouštějí do ohrožené oblasti.** Aby měly členské státy na plánování a výstavbu nezbytné infrastruktury dostatek času, měla by se povinnost kvartérního čištění zavádět postupně až do roku [...] **2045** s jasnými dílčími cíli.

- (12) Aby byl zajištěn trvalý soulad vypouštění z čistíren odpadních vod s požadavky na sekundární, terciární a kvartérní čištění, měly by být vzorky odebírány v souladu s požadavky této směrnice a měly by splňovat hodnoty ukazatelů v ní stanovených. Aby se zohlednily případné technické odchylky ve výsledcích těchto vzorků, měl by být stanoven maximální počet vzorků, které dané hodnoty ukazatelů nesplňují.

- (13) Kvartérní čištění nezbytné k odstranění mikropolutantů z městských odpadních vod povede ke vzniku dodatečných nákladů, například k nákladům spojeným s monitorováním a novými pokročilými zařízeními, která budou instalována v některých čistírnách městských odpadních vod. Za účelem pokrytí těchto dodatečných nákladů a v souladu se zásadou „znečišťovatel platí“ vyjádřenou v čl. 191 odst. 2 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“) je nezbytné, aby výrobci, kteří uvádějí na trh Unie výrobky obsahující látky, které jsou na konci své životnosti nacházeny coby mikropolutanty v městských odpadních vodách, převzali za dodatečné čištění nezbytné k odstranění těchto látek vznikajících v rámci jejich obchodní činnosti odpovědnost. Nejvhodnějším způsobem jak toho dosáhnout je systém rozšířené odpovědnosti výrobce, neboť ten by omezil finanční dopad na daňové poplatníky a na poplatky za vodu a zároveň by motivoval k vývoji ekologičtějších výrobků. **V této souvislosti by se měla uplatnit rozšířená odpovědnost výrobce bez ohledu na to, zda jsou výrobky uváděny na trh nebo zda jejich jednotlivé součásti byly vyrobeny v členském státě nebo ve třetí zemi, nebo zda mají výrobci sídlo v Evropské unii nebo zda je výrobek uváděn na trh prostřednictvím digitální platformy.** Hlavním zdrojem mikropolutantů vyskytujících se v městských odpadních vodách, které vyžadují další (kvartérní) čištění, jsou v současné době rezidua léčivých a kosmetických přípravků. Proto by se na tyto dvě skupiny výrobků měla vztahovat rozšířená odpovědnost výrobce. **Podle dostupných údajů by potenciální zvýšení nákladů na výrobky v důsledku uplatňování rozšířené odpovědnosti výrobce nebo možné snížení ziskového rozpětí průmyslových odvětví, která uvádějí na trh výrobky, na něž se rozšířená odpovědnost výrobce vztahuje, bylo na úrovni EU okrajové a neohrozilo by cenovou dostupnost a přístupnost těchto výrobků na trhu EU. S cílem zohlednit specifické vnitrostátní podmínky a současně ochránit evropský vnitřní trh a v případě potřeby zachovat přístupnost a cenovou dostupnost léčivých přípravků by členské státy měly mít možnost uložit dodatečné požadavky pro systémy rozšířené odpovědnosti výrobce. Mělo by se tak dít zejména prostřednictvím vnitrostátních postupů uznávání organizací odpovědnosti výrobců před jejich faktickým zřízením podle čl. 10 odst. 1.**

- (14) Od povinností rozšířené odpovědnosti výrobce by však mělo být možné se osvobodit, pokud jsou **látky obsažené ve výrobcích** uváděny na trh v malých množstvích, tj. méně než [...] **1 tuna za rok** [...], neboť dodatečná administrativní zátěž pro výrobce by v takových případech byla ve srovnání s přínosy pro životní prostředí nepřiměřená. Osvobození by mělo být možné i tehdy, pokud výrobce prokáže, že na konci životnosti výrobku žádné mikropolutanty nevznikají. Tak tomu může být například v případě, kdy lze prokázat, že rezidua výrobku jsou v odpadních vodách a životním prostředí rychle biologicky rozložitelná nebo se nedostávají do čistíren městských odpadních vod. Komisi by měla být svěřena pravomoc přijímat prováděcí akty za účelem stanovení podrobných kritérií určování výrobků uváděných na trh, které na konci své životnosti nevytvářejí mikropolutanty v odpadních vodách, a **jejich nebezpečnosti**. Při vypracovávání těchto kritérií by Komise měla zohlednit vědecké nebo jiné dostupné odborné informace, včetně příslušných mezinárodních norem.
- (15) Aby se zabránilo možnému narušení vnitřního trhu, měly by být v této směrnici stanoveny minimální požadavky na uplatňování rozšířené odpovědnosti výrobce, přičemž o praktické organizaci systému by mělo být rozhodnuto na vnitrostátní úrovni. **Aby se podpořilo nahrazování látek a výrobků, které vytvářejí rezidua mikropolutantů v městských odpadních vodách**, měly by příspěvky výrobců být úměrné množství výrobků, které uvádějí na trh, a nebezpečnosti jejich reziduí. Příspěvky by měly pokrývat, ale nepřesáhnout **investiční a provozní náklady** na činnosti spočívající v monitorování mikropolutantů, na shromažďování, vykazování a nestranné ověřování statistických údajů o množství a nebezpečnosti výrobků uváděných na trh **členských států a na účinné kvartérní čištění městských odpadních vod v souladu s touto směrnicí, včetně předběžného financování zařízení, která již existovala ke dni vstupu této směrnice v platnost**. Vzhledem k tomu, že městské odpadní vody se čistí kolektivně, je vhodné zavést požadavek, aby se výrobci připojili k centralizované organizaci, která by jejich povinnosti vyplývající z rozšířené odpovědnosti výrobce plnila jejich jménem.

(16) Hodnocení také ukázalo, že odvětví čištění odpadních vod nabízí příležitost výrazně snížit vlastní spotřebu energie a vyrábět energii z obnovitelných zdrojů, například lepším využíváním dostupných ploch v čistírnách městských odpadních vod k výrobě solární energie nebo k výrobě bioplynu z kalů. Dále hodnocení ukázalo, že bez jasných právních povinností lze v tomto odvětví očekávat pouze částečný pokrok. V souvislosti s tím by členské státy měly mít povinnost zajistit, aby [...] roční spotřeba energie všech čistíren městských odpadních vod na jejich území zpracovávajících zatížení odpovídající populačnímu ekvivalentu 10 000 PE a více nepřekračovala objem energie z obnovitelných zdrojů ve smyslu čl. 2 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/2001<sup>12</sup>, kterou tyto čistírny městských odpadních vod vyrobí. **S cílem zohlednit specifika každé čistírny městských odpadních vod, optimalizovat potřebné investice a zajistit potřebnou flexibilitu pro dosažení cíle energetické neutrality a zároveň zajistit, aby byl plně využit potenciál pro výrobu energie z obnovitelných zdrojů a pro úspory energie, měl by být tento cíl splněn na vnitrostátní úrovni, a nikoli pro každou jednotlivou čistírnu. Měla by být zohledněna veškerá energie z obnovitelných zdrojů – jako je hydraulická, solární, tepelná, větrná energie nebo bioplyn –, kterou vyrobí provozovatelé čistíren městských odpadních vod, ať už ve svých prostorech, nebo mimo ně. Nejvýše [...] 30 % energie [...], která není přímo spojena s činnostmi čištění městských odpadních vod nebo s činnostmi provozovatelů, lze zakoupit z externích zdrojů.** Toho by mělo být postupně dosaženo v rámci plnění prozatímních cílů do 31. prosince [...] 2045. Dosažení této energetické neutrality přispěje k **značnému** snížení emisí skleníkových plynů z tohoto odvětví, kterým lze předejít, [...] a zároveň podpoří dosažení cílů klimatické neutrality do roku 2050 a souvisejících vnitrostátních a unijních cílů, jako jsou cíle stanovené v nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/842<sup>13</sup>. **Iniciativy za účelem dosažení energetické neutrality by však neměly vést ke zvýšení emisí metanu a oxidu dusného.**

<sup>12</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/2001 ze dne 11. prosince 2018 o podpoře využívání energie z obnovitelných zdrojů (Úř. věst. L 328, 21.12.2018, s. 82).

<sup>13</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/842 ze dne 30. května 2018 o závazném každoročním snižování emisí skleníkových plynů členskými státy v období 2021–2030 přispívajícím k opatřením v oblasti klimatu za účelem splnění závazků podle Pařížské dohody a o změně nařízení (EU) č. 525/2013 (Úř. věst. L 156, 19.6.2018, s. 26).

Podpora výroby bioplynu nebo solární energie v EU současně se zpřísněním opatření v oblasti energetické účinnosti podle zásady „energetická účinnost v první řadě“<sup>14</sup>, což znamená při utváření energetické politiky a přijímání příslušných investičních rozhodnutí co nejvíce zohlednit nákladově efektivní opatření v oblasti energetické účinnosti, rovněž pomůže snížit energetickou závislost Unie, což je jeden z cílů stanovených v plánu Komise „Repower EU“<sup>15</sup>. Je také v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/844<sup>16</sup> a se směrnicí (EU) 2018/2001, v níž jsou čistírny městských odpadních vod kvalifikovány jako oblasti vhodné pro obnovitelné zdroje energie, neboli místa zvláště vhodná pro instalaci zařízení na výrobu energie z obnovitelných zdrojů. V zájmu dosažení energetické neutrality prostřednictvím optimálních opatření pro každou čistírnu městských odpadních vod a stokovou soustavu by členské státy měly zajistit, aby se každé čtyři roky prováděly [...] energetické audity **ve smyslu směrnice (EU) 2023/1791**<sup>17</sup>. Audity by měly zahrnovat určení potenciálu pro nákladově efektivní využívání nebo výrobu energie z obnovitelných zdrojů podle kritérií stanovených v [...] **této** směrnici [...].

---

<sup>14</sup> Doporučení Komise (EU) 2021/1749 ze dne 28. září 2021 k Zásadám „energetická účinnost v první řadě“: od principů k praxi – Pokyny k uplatňování zásady při rozhodování v odvětví energetiky i mimo něj.

<sup>15</sup> Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Evropské radě, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů: Plán REPowerEU (COM/2022/230 final).

<sup>16</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/844 ze dne 30. května 2018, kterou se mění směrnice 2010/31/EU o energetické náročnosti budov a směrnice 2012/27/EU o energetické účinnosti ([...] **Úř. věst. L 156, 19.6.2018, s. 75**).

<sup>17</sup> **Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2023/1791 ze dne 13. září 2023 o energetické účinnosti a o změně nařízení (EU) 2023/955 (přepracované znění)**. [...]

- (17) Vzhledem k tomu, že přeshraniční povaha znečištění vody vyžaduje, aby na jeho řešení a určování opatření k odstranění jeho zdroje spolupracovaly sousedící členské státy nebo třetí země, měly by mít členské státy povinnost informovat sebe navzájem nebo třetí zemi, pokud významné znečištění vody způsobené vypouštěním městských odpadních vod v jednom členském státě nebo třetí zemi ovlivňuje nebo je pravděpodobné, že ovlivní, kvalitu vody v jiném členském státě nebo třetí zemi. V případě náhodného znečištění významně ovlivňujícího vodní útvary dále po proudu by takové oznámení mělo být učiněno okamžitě. **Mají-li členské státy mezi sebou nebo se třetími zeměmi předchozí dohody o otázkách životního prostředí týkajících se vody, může být spolupráce prostřednictvím těchto dohod zohledněna.** Komise by v takových případech měla být informována a v případě potřeby se na žádost členských států účastnit jednání. Důležité je řešit také přeshraniční znečištění pocházející ze třetích zemí, které sdílejí vodní útvary s některými členskými státy. Spolupráce a koordinace se třetími zeměmi za účelem řešení znečištění přicházejícího ze třetích zemí nebo do nich směřujícího může probíhat v rámci Úmluvy Evropské hospodářské komise OSN (EHK) o vodách<sup>18</sup> nebo jiných příslušných regionálních úmluv, jako jsou regionální úmluvy o ochraně mořského prostředí nebo řek.
- (18) Aby byla zajištěna ochrana životního prostředí a lidského zdraví, měly by členské státy zajistit, aby čistírny městských odpadních vod postavené za účelem splnění požadavků této směrnice byly projektovány, budovány, provozovány a udržovány tak, aby byla zaručena jejich dostatečná účinnost za všech běžných místních klimatických podmínek.

---

<sup>18</sup> Úmluva o ochraně a využívání vodních toků přesahujících hranice státu a mezinárodních jezer v platném znění spolu s rozhodnutím VI/3, které objasňuje postup přistoupení.

- (19) Čistírny městských odpadních vod přijímají i tzv. ostatní odpadní vody (tj. jiné než splaškové), včetně průmyslových odpadních vod, které mohou obsahovat řadu znečišťujících látek, na něž se směrnice 91/271/EHS výslovně nevztahuje, například těžké kovy, mikroplasty, mikropolutanty a jiné chemické látky. **Tyto ostatní odpadní vody mohou pocházet z průmyslu, komerčních zařízení, nemocnic a jiných zdravotnických zařízení atd.** Ve většině případů o tomto znečištění, které může zhoršit fungování procesu čištění a přispět ke znečištění recipientů, ale také zabránit využívání kalů a opětovnému použití vyčištěných odpadních vod, neexistují dostatečné poznatky a znalosti. Členské státy by proto měly znečištění pocházející z jiných než domovních zdrojů, které vstupuje do čistíren městských odpadních vod a je vypouštěno do vodních útvarů, pravidelně monitorovat a podávat o něm zprávy. Aby se zabránilo znečištění v důsledku vypouštění ostatních odpadních vod u zdroje, mělo by vypouštění z průmyslu nebo podniků napojených na stokové soustavy podléhat předem vydaným **předpisům nebo předem udělenému zvláštnímu** povolení **příslušných orgánů nebo jiných vhodných subjektů**. Aby se zajistilo, že stokové soustavy a čistírny městských odpadních vod jsou technicky schopny přijímat a čistit příchozí znečištění, měli by být před udělením takového povolení **nebo vydáním předpisů** konzultováni a **informováni** provozovatelé čistíren městských odpadních vod, které ostatní odpadní vody přijímají, a měli by mít možnost na **vyžádání** nahlížet do vydaných povolení, aby mohli své procesy čištění přizpůsobit. Je-li ve vstupujících vodách zjištěno znečištění pocházející z jiných než domovních zdrojů, měly by členské státy přijmout odpovídající opatření ke snížení znečištění u zdroje, a to intenzivnějším monitorováním znečišťujících látek ve stokových soustavách tak, aby bylo možné identifikovat zdroje znečištění, a v případě potřeby přezkumem povolení udělených příslušným připojeným čistírnám městských odpadních vod.

- (19a) Vodní zdroje Unie jsou vystaveny stále většímu tlaku, což vede k trvalému nebo dočasnému nedostatku vody v některých oblastech Unie. Schopnost Unie reagovat na rostoucí tlaky na vodní zdroje by se mohla zlepšit širším opětovným používáním vyčištěných městských odpadních vod, čímž by se omezil odběr vody z povrchových a podzemních útvarů. Opětovné používání vyčištěných městských odpadních vod by se mělo podporovat a provádět vždy, kdy je to vhodné, přičemž by se měl brát ohled na dobrý ekologický a chemický stav recipientů ve smyslu směrnice 2000/60/ES. Přísnější požadavky na čištění i opatření za účelem lepšího monitorování, sledování a snižování znečištění u zdroje ovlivní kvalitu vyčištěných městských odpadních vod, a podpoří tak jejich opětovné použití. Pokud se voda opětovně použije k zavlažování v zemědělství, mělo by tak být učiněno v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/741<sup>19</sup>.
- (20) Aby bylo zajištěno řádné provedení této směrnice, a zejména dodržování mezních hodnot emisí, je důležité monitorovat vypouštění vyčištěných městských odpadních vod do životního prostředí. Monitorování by mělo být prováděno pomocí vnitrostátního systému povinných předem **vydaných předpisů nebo předem uděleného zvláštního povolení** k vypouštění vyčištěných městských odpadních vod do životního prostředí. Aby se zabránilo neúmyslnému vypouštění [...] biomédií z čistíren městských odpadních vod používajících tuto techniku do životního prostředí, je navíc nezbytné zahrnout do povolení k vypouštění zvláštní povinnost takové vypouštění průběžně monitorovat a předcházet mu.
- (20a) **V případě potřeby by členské státy měly přizpůsobit své infrastruktury pro odvádění a čištění městských odpadních vod vývoji počtu obyvatel a souvisejícímu zatížení splašky, aby byly nadále v souladu s požadavky této směrnice. Možný dopad vypouštění na vodní útvary v důsledku výstavby a přizpůsobení těchto infrastruktur by neměl být považován za porušení jejich povinností podle směrnice 2000/60/ES, pokud jsou splněny všechny podmínky stanovené [...] touto směrnicí.**

---

<sup>19</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/741 ze dne 25. května 2020 o minimálních požadavcích na opětovné využívání vody (Úř. věst. L 177, 5.6.2020, s. 32).

- (21) Aby byla zajištěna ochrana životního prostředí, mělo by přímé vypouštění biologicky odbouratelných ostatních odpadních vod z určitých průmyslových odvětví do životního prostředí podléhat předchozímu vnitrostátnímu povolení a příslušným požadavkům. Tyto požadavky by měly zajistit, aby přímé vypouštění z určitých průmyslových odvětví bylo podrobeno podle potřeby sekundárnímu, terciárnímu a kvartérnímu čištění za účelem ochrany lidského zdraví a životního prostředí.
- (22) Podle čl. 168 odst. 1 Smlouvy o fungování EU činnost Unie doplňuje politiky členských států a má být zaměřena na zlepšování veřejného zdraví a prevenci nemocí. Aby bylo zajištěno optimální využití příslušných údajů o veřejném zdraví z městských odpadních vod, měl by být zaveden dohled nad městskými odpadními vodami, který by měl být využíván pro účely prevence nebo včasného varování, například při detekci specifických virů v městských odpadních vodách jako signálu vzniku epidemie nebo pandemie. Členské státy by měly navázat [...] dialog a koordinaci mezi příslušnými orgány odpovědnými za veřejné zdraví a příslušnými orgány odpovědnými za nakládání s městskými odpadními vodami za **účelem určení** [...] seznamu ukazatelů důležitých pro veřejné zdraví, které mají být v městských odpadních vodách [...] monitorovány, jakož i četnost a místo odběru vzorků. Tento přístup využije a doplní další iniciativy Unie v oblasti ochrany veřejného zdraví, jako je monitorování životního prostředí, které zahrnuje dohled nad odpadními vodami<sup>20</sup>. Na základě informací shromážděných během pandemie COVID-19 a zkušeností získaných při provádění doporučení Komise o společném přístupu k zavedení systematického dohledu nad virem SARS-CoV-2 a jeho variantami v odpadních vodách v EU<sup>21</sup> (dále jen „doporučení“) by členské státy v **případě mimořádné zdravotní události** měly mít povinnost sledovat **příslušné** zdravotní parametry. [...]. Aby se zajistilo, že používané metody budou harmonizované, měly by členské státy v maximální možné míře používat metody odběru vzorků a analýzy stanovené v doporučení pro monitorování viru SARS-CoV-2 a jeho variant.

---

<sup>20</sup> Sdělení Komise o zřízení Úřadu pro připravenost a reakci na mimořádné situace v oblasti zdraví (HERA), které je dalším krokem k dokončení evropské zdravotní unie (COM(2021) 576 final).

<sup>21</sup> Doporučení Komise (EU) 2021/472 ze dne 17. března 2021 o společném přístupu k zavedení systematického dohledu nad virem SARS-CoV-2 a jeho variantami v odpadních vodách v EU (Úř. věst. L 98, 19.3.2021, s. 3).

- (23) Unie uznává, že je důležité řešit otázku antimikrobiální rezistence (AMR), a v roce 2017 proto přijala Evropský akční plán „Jedno zdraví“ proti antimikrobiální rezistenci<sup>22</sup>. Podle Světové zdravotnické organizace (WHO) byly odpadní vody uznány a zdokumentovány jako hlavní zdroje antimikrobiálních látek a jejich metabolitů, jakož i bakterií a jejich genů rezistentních vůči antimikrobiálním látkám. V zájmu zvýšení znalostí o hlavních zdrojích AMR je nezbytné zavést povinné monitorování přítomnosti AMR v městských odpadních vodách, abychom tak mohli naše vědecké poznatky dále rozvíjet a případně v budoucnu přijmout odpovídající opatření.
- (24) V zájmu ochrany životního prostředí a lidského zdraví by členské státy měly identifikovat rizika, která přináší nakládání s městskými odpadními vodami. **Součástí posouzení rizik mohou být metody obsáhlého chemického screeningu nebo biologických účinků.** Na základě toho, a je-li to nezbytné pro splnění požadavků právních předpisů Unie týkajících se vody, by členské státy měly přijmout přísnější opatření pro odvádění a čištění městských odpadních vod, než jsou opatření nezbytná ke splnění minimálních požadavků stanovených v této směrnici. V závislosti na situaci mohou tato přísnější opatření zahrnovat mimo jiné vybudování stokových soustav, vypracování integrovaných plánů pro nakládání s městskými odpadními vodami nebo provádění sekundárního, terciárního nebo kvartérního čištění městských odpadních vod v aglomeracích nebo čistírnách městských odpadních vod, které nedosahují prahových hodnot PE zakládajících uplatnění standardních požadavků. Mohou rovněž zahrnovat pokročilejší čištění, než je čištění nezbytné pro dodržení minimálních požadavků nebo dezinfekce vyčištěných městských odpadních vod nezbytné pro dosažení souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2006/7/ES<sup>23</sup>.

---

<sup>22</sup> Sdělení Komise Radě a Evropskému parlamentu: Evropský akční plán „Jedno zdraví“ proti antimikrobiální rezistenci (COM(2017) 0339 final).

<sup>23</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/7/ES ze dne 15. února 2006 o řízení jakosti vod ke koupání a o zrušení směrnice 76/160/EHS (Úř. věst. L 64, 4.3.2006, s. 37).

- (25) Cíl udržitelného rozvoje č. 6 a související cíl požadující, aby členské státy do roku 2030 „dosáhly přístupu k odpovídajícímu a spravedlivému systému sanitárních a hygienických zařízení pro všechny a vymýtily problém vyměšování na veřejnosti, přičemž zvláštní pozornost je třeba věnovat potřebám žen a dívek a osob ve zranitelném postavení“<sup>24</sup>.

**Sanitární zařízení by měla umožnit bezpečné nakládání s lidskou močí, výkaly a menstruační krví a jejich likvidaci.** Zásada č. 20 evropského pilíře sociálních práv<sup>25</sup> navíc stanoví, že každý má právo na přístup ke kvalitním základním službám, včetně vody a sanitárních zařízení a služeb. V této souvislosti a v souladu s doporučeními uvedenými v pokynech WHO o sanitaci a zdraví<sup>26</sup> a s ustanoveními protokolu o vodě a zdraví<sup>27</sup> by se členské státy měly zabývat otázkou přístupu k sanitárním zařízením a službám na vnitrostátní úrovni. To by mělo být provedeno prostřednictvím opatření zaměřených na zlepšení přístupu k sanitárním zařízením a službám pro všechny, například zřízením sanitárních zařízení ve veřejných prostorách, a také podporou dostupnosti vhodných bezplatných anebo pro všechny cenově dostupných sanitárních zařízení ve veřejné správě a veřejných budovách, **včetně různých druhů zařízení a služeb, jako jsou splachovací a suché toalety.** [...] Měla by být spravována bezpečným způsobem, což znamená, že by měla být přístupná [...] všem, a to i osobám se zvláštními potřebami, jako jsou děti, starší osoby, osoby se zdravotním postižením a osoby bez domova, že by měla být umístěna na místě, kde je zaručeno minimální riziko pro bezpečnost uživatelů, a že jejich používání by mělo být z hygienického a technického hlediska bezpečné. Tato zařízení by rovněž měla být dostatečně početná, aby byly potřeby lidí uspokojeny a čekací doba nebyla nepřiměřeně dlouhá. **O tom, jaký je dostatečný počet sanitárních zařízení ve veřejných prostorách, by se mělo rozhodovat na státní úrovni.**

---

<sup>24</sup> Rezoluce přijatá Valným shromážděním Organizace spojených národů dne 25. září 2015 ([A/70/L.1](#)).

<sup>25</sup> Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů: Vytvoření evropského pilíře sociálních práv (COM(2017) 0250 final).

<sup>26</sup> Pokyny WHO o sanitaci a zdraví, 2018.

<sup>27</sup> Protokol o vodě a zdraví k Úmluvě o ochraně a využívání hraničních vodních toků a mezinárodních jezer z roku 1992, 17. června 1999.

- (26) Zvláštní situace menšinových kultur, jako jsou Romové a Travelleři, bez ohledu na to, zda žijí usazeně, či nikoli, a zejména jejich nedostatečný přístup k sanitárním zařízením a službám, byla uznána ve sdělení Komise ze dne 7. října 2020 „Unie rovnosti: strategický rámec EU pro rovnost, začlenění a účast Romů“, které vyzývá ke zlepšení účinného rovného přístupu k základním službám. Celkově je vhodné, aby členské státy věnovaly zvláštní pozornost zranitelným a marginalizovaným skupinám tím, že přijmou nezbytná opatření ke zlepšení přístupu těchto skupin k sanitárním zařízením a službám. Je důležité, aby identifikace těchto skupin byla v souladu s čl. 16 odst. 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/2184<sup>28</sup>. Opatření ke zlepšení přístupu zranitelných a marginalizovaných skupin k sanitárním zařízením a službám by mohla zahrnovat poskytování sanitárních zařízení ve veřejných prostorách zdarma nebo za nízký poplatek, zlepšení nebo zachování připojení k odpovídajícím systémům odvádění městských odpadních vod a zvyšování povědomí o nejbližších sanitárních zařízeních.
- (27) Podle Obecných zásad EU v oblasti lidských práv – nezávadná pitná voda a odpovídající hygienické podmínky<sup>29</sup> by se měla věnovat zvláštní pozornost potřebám žen a dívek, neboť ty jsou při používání sanitárních zařízení mimo své domovy zvláště vystaveny riziku a útokům, sexuálnímu a genderovému násilí, obtěžování a jiným hrozbám. Je to v souladu se závěry Rady o diplomacii v oblasti vody<sup>30</sup>, které znovu potvrzují, že je důležité začlenit do diplomacie v oblasti vody genderové hledisko. Členské státy by proto měly ženám a dívkám jakožto zranitelné skupině věnovat zvláštní pozornost a měly by přijmout nezbytná opatření ke zlepšení nebo zachování jejich bezpečného přístupu k sanitárním zařízením.

---

<sup>28</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2020/2184 ze dne 16. prosince 2020 o jakosti vody určené k lidské spotřebě (*Úř. věst. L 435, 23.12.2020, s. 1*).

<sup>29</sup> Obecné zásady EU v oblasti lidských práv – nezávadná pitná voda a odpovídající hygienické podmínky (10145/19).

<sup>30</sup> Závěry Rady o diplomacii v oblasti vody (13991/18).

- (28) Hodnocení dospělo k závěru, že nakládání s kaly by se mohlo zlepšit, tak aby lépe odpovídalo principům oběhového hospodářství a hierarchie způsobů nakládání s odpady ve smyslu článku 4 směrnice 2008/98/ES. Opatření za účelem lepšího monitorování a omezení znečištění u zdroje v důsledku vypouštění ostatních odpadních vod pomohou zlepšit kvalitu produkovaných kalů a zajistit jejich bezpečné používání v zemědělství. Aby bylo zajištěno řádné a bezpečné opětovné využití živin z kalů, včetně kritické látky fosforu, měly by být minimální míry opětovného využití stanoveny na úrovni Unie. **Zpětně získané živiny by měly být používány jako náhrada hlavních živin, například při výrobě hnojiv.**
- (28a) **Živiny obsažené v městských odpadních vodách mohou být užitečné v případech, kdy jsou vyčištěné městské odpadní vody v souladu s nařízením (EU) 2020/741 opětovně využívány v zemědělství. V těchto případech mohou členské státy za zvláštních podmínek v zájmu zajištění nejvyšší úrovně ochrany životního prostředí a lidského zdraví využít výjimky z povinnosti provádět terciární čištění v souladu s článkem 7 této směrnice pouze pro tu část vyčištěných městských odpadních vod, která je opětovně využívána v zemědělství.**
- (29) [...] **Odpovídající** monitorování je nezbytné k ověření souladu s novými požadavky týkajícími se mikropolutantů, znečištění z ostatních zdrojů, energetické neutrality, [...] odlehčení **kanalizace** a **vypouštění** městského srážkového odtoku. K ověření [...] **souladu** kvartérního čištění z hlediska snižování množství mikropolutantů ve vypouštěných městských odpadních vodách stačí monitorovat omezený soubor reprezentativních mikropolutantů. Četnost monitorování by měla být sladěna se stávajícími osvědčenými postupy v současnosti uplatňovanými ve Švýcarsku. Kvůli zachování nákladové efektivity by tyto povinnosti měly být přizpůsobeny velikosti čistíren městských odpadních vod a aglomerací.

**(29a) Při vypouštění odlehčení kanalizace a městského srážkového odtoku z oddílných soustav by měly být případně monitorovány mikroplasty a příslušné mikropolutanty prostřednictvím reprezentativního programu odběru vzorků umožňujícího odhad koncentrace s ohledem na modelování kvality vody. Měly být monitorovány též emise skleníkových plynů, je-li to relevantní, přičemž toto monitorování by mělo být podpořeno výpočty a modelováním.** Monitorování také poskytne údaje pro celkový rámec pro monitorování životního prostředí, jak je stanoven v 8. akčním programu pro životní prostředí<sup>31</sup>, a konkrétněji pro rámec pro monitorování nulového znečištění, z něhož vychází<sup>32</sup>.

---

<sup>31</sup> Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/591 ze dne 6. dubna 2022 o všeobecném akčním programu Unie pro životní prostředí na období do roku 2030 (Úř. věst. L 114, 12.4.2022, s. 22).

<sup>32</sup> Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů: Cesta ke zdravé planetě pro všechny – Akční plán EU: „Vstříc nulovému znečištění ovzduší, vod a půdy“ (COM(2021) 400 final).

(30) V zájmu snížení administrativní zátěže a lepšího využití možností, které nabízí digitalizace, by podávání zpráv o provádění směrnice mělo být zlepšeno a zjednodušeno zrušením povinnosti členských států podávat Komisi zprávu každé dva roky a povinnosti Komise každé dva roky zveřejnit zprávu. Místo toho by měl být stanoven požadavek, aby členské státy s podporou Evropské agentury pro životní prostředí (EEA) zlepšily stávající vnitrostátní standardizované datové soubory zavedené podle směrnice 91/271/EHS a pravidelně je aktualizovaly. **Tyto datové soubory použije Komise k ověření souladu s touto směrnicí. Model pro podávání zpráv vypracuje EEA ve spolupráci s členskými státy.** Komisi a EEA by měl být poskytnut [...] **přístup** k vnitrostátním databázím. Aby byly informace o uplatňování této směrnice úplné, měly by datové soubory zahrnovat informace o tom, jak čistírny městských odpadních vod plní požadavky na čištění (plní/neplní, míra zatížení a koncentrace vypouštěných znečišťujících látek), o míře plnění cílů energetické neutrality, o emisích skleníkových plynů z čistíren zpracovávajících zatížení odpovídající populačnímu ekvivalentu nad 10 000 PE a o opatřeních přijatých členskými státy v souvislosti s odlehčováním [...] **kanalizace** / městským srážkovým odtokem, přístupem k sanitárním zařízením a čištěním pomocí individuálních systémů. Kromě toho by měl být zajištěn plný soulad s nařízením Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006<sup>33</sup>, aby se optimalizovalo využívání údajů a podpořila plná transparentnost.

---

<sup>33</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 ze dne 18. ledna 2006, kterým se zřizuje evropský registr úniků a přenosů znečišťujících látek a kterým se mění směrnice Rady 91/689/EHS a 96/61/ES (Text s významem pro EHP) (Úř. věst. L 33, 4.2.2006, s. 1).

- (31) Aby bylo zajištěno včasné a řádné provedení této směrnice, je nezbytné, aby členské státy vypracovaly vnitrostátní program provádění včetně dlouhodobého plánování požadovaných investic a strategie financování. Své vnitrostátní programy by měly poskytnout Komisi. Aby se omezila administrativní zátěž, neměl by se tento požadavek vztahovat na členské státy, [...] v **nichž** více než 95 % **aglomerací splňuje ustanovení článků 3 až 8.** [...]. **K zajištění provádění této směrnice jsou nezbytné odpovídající soukromé a veřejné investice. Komise by proto měla zvážit vnitrostátní prováděcí programy oznámené členskými státy pro přípravu příštího víceletého finančního rámce na období po roce 2027 a následujících finančních rámců a členské státy by měly neprodleně zavést požadovaný systém odpovědnosti výrobce.**
- (32) Odvětví odvádění a čištění městských odpadních vod je specifické, funguje jako závislý trh, na němž jsou veřejnost a malé podniky napojeny na stokovou soustavu, aniž by měly možnost zvolit si jejího provozovatele. Je proto důležité, aby klíčové ukazatele výkonnosti provozovatelů, jako je dosažený stupeň čištění, náklady na čištění, spotřebovaná a vyrobená energie a související emise skleníkových plynů a uhlíková stopa, byly veřejně přístupné. Aby se zvýšilo povědomí veřejnosti o důsledcích čištění městských odpadních vod, měly by být hlavní informace o ročních nákladech na odvádění a čištění odpadních vod poskytovány každé domácnosti, **alespoň v aglomeracích s populačním ekvivalentem vyšším než 10 000 PE**, snadno přístupným způsobem, například na fakturách, zatímco další podrobné informace by měly být přístupné online na internetových stránkách provozovatele nebo příslušného orgánu.

- (33) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES<sup>34</sup> zaručuje právo na přístup k informacím o životním prostředí v členských státech v souladu s Aarhuskou úmluvou o přístupu k informacím, účasti veřejnosti na rozhodování a přístupu k právní ochraně v záležitostech životního prostředí z roku 1998 (dále jen „Aarhuská úmluva“). Aarhuská úmluva zahrnuje široce pojaté závazky, které se týkají zpřístupnění informací o životním prostředí na vyžádání a aktivního šíření těchto informací. Je zapotřebí, aby ustanovení této směrnice, která se týkají přístupu k informacím a ujednání o sdílení údajů, uvedenou směrnicí doplňovala, a sice tak, že stanoví povinnost zpřístupnit veřejnosti informace o odvádění a čištění městských odpadních vod online uživatelsky vstřícným způsobem, aniž by vytvářela samostatný právní režim.
- (34) Účinnost směrnice a její cíl, jímž je ochrana veřejného zdraví, v kontextu politiky Unie v oblasti životního prostředí vyžadují, aby se na ni mohly fyzické nebo právnické osoby nebo případně jejich náležitě zřízené organizace odvolávat v soudních řízeních a aby vnitrostátní soudy mohly tuto směrnici brát v úvahu jakožto prvek unijního práva, aby mimo jiné mohly v případě potřeby přezkoumat rozhodnutí vnitrostátního orgánu. Kromě toho podle ustálené judikatury Soudního dvora platí, že podle zásady loajální spolupráce stanovené v čl. 4 odst. 3 Smlouvy o Evropské unii přísluší zajištění soudní ochrany práv osob stanovených unijním právem soudům členských států. Ustanovení čl. 19 odst. 1 uvedené smlouvy členským státům navíc ukládá povinnost stanovit prostředky nezbytné k zajištění účinné právní ochrany v oblastech pokrytých právem Unie. Navíc by v souladu s Aarhuskou úmluvou dotčené osoby z řad veřejnosti měly mít přístup k právní ochraně a přispívat tak k ochraně práva na život v prostředí příznivém pro zdraví a životní pohodu člověka.

---

<sup>34</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/4/ES ze dne 28. ledna 2003 o přístupu veřejnosti k informacím o životním prostředí a o zrušení směrnice Rady 90/313/EHS (Úř. věst. L 41, 14.2.2003, s. 26).

(35) Za účelem přizpůsobení této směrnice vědeckému a technickému pokroku by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování EU, pokud jde o změny některých částí příloh týkajících se [...] **metod monitorování a vyhodnocování výsledků** na sekundární, terciární a kvartérní čištění a o požadavky na udělení zvláštní povolení k vypouštění ostatních odpadních vod do stokových soustav a čistíren městských odpadních vod. [...] Zvláště je důležité, aby Komise vedla v rámci přípravné činnosti odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni, a aby tyto konzultace probíhaly v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů. Pro zajištění rovné účasti na vypracovávání aktů v přenesené pravomoci obdrží Evropský parlament a Rada veškeré dokumenty současně s odborníky z členských států a jejich odborníci mají automaticky přístup na setkání skupin odborníků Komise, jež se věnují přípravě aktů v přenesené pravomoci.

- (36) Za účelem zajištění jednotných podmínek k provedení této směrnice by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci k přijímání norem pro projektování individuálních systémů, přijímání metod monitorování a hodnocení ukazatelů kvartérního čištění a **cíle v oblasti energetické neutrality**, stanovení společných podmínek a kritérií uplatňování osvobození některých výrobků z rozšířené odpovědnosti výrobce, stanovení metodik na podporu rozvoje integrovaných plánů pro nakládání s městskými odpadními vodami, k **vytvoření alternativních ukazatelů s ohledem na orientační cíl snížení znečištění vázaného na zatížení, například na základě objemu, četosti odlehčení kanalizace nebo jiných relevantních alternativních ukazatelů za účelem upřesnění minimální míry opětovného použití a recyklace fosforu, a stanovení metodik [...] pro měření antimikrobiální rezistence, emisí skleníkových plynů a mikroplastů v městských odpadních vodách a kalech** a přijetí formátu a způsobů předkládání informací o provádění této směrnice, které poskytují členské státy a shromažďuje EEA. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011<sup>35</sup>.
- (37) Členské státy by měly stanovit sankce za porušení vnitrostátních ustanovení přijatých podle této směrnice a přijmout veškerá opatření nezbytná k zajištění jejich uplatňování. Sankce by měly být účinné, přiměřené a odrazující. [...]

---

<sup>35</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

- (38) Podle interinstitucionální dohody o zdokonalení tvorby právních předpisů<sup>36</sup> by Komise měla provést hodnocení této směrnice do určité doby ode dne stanoveného pro její provedení ve vnitrostátním právu. Hodnocení by mělo vycházet ze zkušeností získaných a údajů shromážděných při provádění této směrnice, z případných dostupných doporučení WHO a rovněž z relevantních vědeckých, analytických a epidemiologických údajů. Při hodnocení by se měla věnovat zvláštní pozornost možné potřebě přizpůsobit seznam výrobků, na něž se vztahuje rozšířená odpovědnost výrobce, vývoji škály výrobků uváděných na trh **a podmínek pro osvobození od rozšířené odpovědnosti výrobce**, zlepšení znalostí o přítomnosti mikropolutantů v odpadních vodách a jejich dopadech na veřejné zdraví a životní prostředí a údajům z nových monitorovacích povinností týkajících se mikropolutantů na vstupu do čistíren městských odpadních vod a na odtoku z nich. **Na základě výsledků tohoto hodnocení nebo na základě nových vědeckých poznatků o přítomnosti mikropolutantů v odpadních vodách by měl být seznam výrobků v příloze III pravidelně pozměňován tak, aby do oblasti působnosti rozšířené odpovědnosti výrobce uvedené v článku 9 byla zahrnuta nová odvětví.**
- (39) Směrnice 91/271/EHS stanoví zvláštní lhůty pro Mayotte, neboť byl v roce 2014 zařazen mezi nejvzdálenější regiony ve smyslu článku 349 Smlouvy o fungování Evropské unie. Uplatňování povinnosti vybudovat stokové soustavy a provádět sekundární čištění městských odpadních vod z aglomerací s populačním ekvivalentem [...] **[...] 1 250** PE a více by proto mělo být ve vztahu k Mayotte odloženo.
- (39a) Je vhodné vzít v úvahu zvláštní situaci Mayotte a ostatních nejvzdálenějších regionů Unie uvedených v článku 349 Smlouvy o fungování EU, v němž se stanoví zvláštní opatření na podporu těchto regionů. Pokud jde o čištění městských odpadních vod na těchto územích, je třeba věnovat zvláštní pozornost složitému terénu a ostrovní povaze.**

---

<sup>36</sup> Interinstitucionální dohoda mezi Evropským parlamentem, Radou Evropské unie a Evropskou komisí o zdokonalení tvorby právních předpisů (Úř. věst. L 123, 12.5.2016, s. 1).

- (40) V zájmu zajištění kontinuity ochrany životního prostředí je důležité, aby členské státy zachovaly alespoň stávající stupeň terciárního čištění, dokud nezačnou platit nové požadavky na snížení obsahu fosforu a dusíku. Článek 5 směrnice Rady 91/271/ES by proto měl platit, dokud nevstoupí v platnost tyto nové požadavky.
- (41) Jelikož cílů této směrnice, totiž ochrany životního prostředí a veřejného zdraví, pokroku v dosahování klimatické neutrality činností v oblasti odvádění a čištění městských odpadních vod, zlepšení přístupu k sanitárním zařízením a službám a zajištění pravidelného dohledu nad parametry souvisejícími s veřejným zdravím, nemůže být dosaženo uspokojivě členskými státy, ale spíše jich, z důvodu rozsahu a účinků opatření, může být lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o EU. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice rámec toho, co je nezbytné pro dosažení těchto cílů.
- (42) Povinnost provést tuto směrnici ve vnitrostátním právu by se měla omezovat na ustanovení, která v porovnání s předchozí směrnici představují věcnou změnu. Povinnost provést ve vnitrostátním právu nezměněná ustanovení vyplývá z předchozí směrnice.
- (43) Touto směrnicí by neměly být dotčeny povinnosti členských států týkající se lhůt pro provedení směrnic uvedených v části B přílohy [VII] ve vnitrostátním právu,

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

### *Článek 1*

#### Předmět

Tato směrnice stanoví pravidla pro odvádění, čištění a vypouštění městských odpadních vod s cílem chránit životní prostředí a lidské zdraví a zároveň postupně [...] **snižovat** emise skleníkových plynů na **udržitelnou úroveň** a zlepšovat energetickou bilanci odvádění a čištění městských odpadních vod. Stanoví rovněž pravidla týkající se přístupu k sanitárním zařízením a službám, transparentnosti odvětví městských odpadních vod a pravidelného sledování parametrů relevantních pro veřejné zdraví v městských odpadních vodách.

### *Článek 2*

#### Definice

Pro účely této směrnice se rozumí:

- 1) „městskými odpadními vodami“ splašky, **nebo** splašky **smíšené bud'** s [...] ostatními odpadními vodami, [...] **nebo** s městským srážkovým odtokem, **nebo s obojím**;
- 2) „splašky“ odpadní vody ze sídel, [...] služeb a **institucí**, které vznikají převážně jako produkt lidského metabolismu **nebo** činností v domácnosti;

3) „ostatními odpadními vodami“ [...] odpadní vody **jiné než splašky a městský srážkový odtok** vypouštěné [...] z objektů používaných k [...]:

[...]provozování obchodní činnosti

[...]

[...] **nebo** průmyslové **či** **hospodářské** činnosti;

4) „aglomerací“ oblast, v níž je **obyvatelstvo (vyjádřeno jako populační ekvivalent), ve spojení s hospodářskými činnostmi či nikoli** [...] natolik dostatečně soustředěno [...], aby městské odpadní vody mohly být shromažďovány a odváděny do **jedné nebo několika** [...] městských čistíren odpadních vod nebo do [...] **jednoho nebo několika** společných míst vypouštění;

5) „městským srážkovým odtokem“ srážky z aglomerací odváděné pomocí jednotné nebo oddílné kanalizace;

6) „odlehčením **kanalizace**[...]“ vypouštění nevyčištěných městských odpadních vod z jednotné kanalizace do vodních recipientů [...];

7) „stokovou soustavou“ kanalizační systém shromažďující a odvádějící městské odpadní vody;

8) „jednotnou kanalizací“ **jediné** potrubí, které shromažďuje a odvádí městské odpadní vody **včetně městského srážkového odtoku**;

9) „oddílnou kanalizací“ **system** potrubí, které shromažďuje a odvádí odděleně **městský srážkový odtok** nebo[...]:

[...] **městské odpadní vody nezahrnující městský srážkový odtok;**

[...][...][...];

10) „1 populačním ekvivalentem“ nebo „1 PE“ zatížení vyjádřené jako produkce organického biologicky odbouratelného znečištění za **den**, která odpovídá pětidenní biochemické spotřebě kyslíku (BSK5) ve výši 60 g kyslíku/den;

10a) „**primárním čištěním**“ čištění městských odpadních vod fyzikálním nebo chemickým postupem, který zahrnuje usazování nerozpuštěných látek nebo jiný proces, při kterém se před vypuštěním vstupujících odpadních vod snižuje jejich BSK5 nejméně o 20 % a obsah nerozpuštěných látek nejméně o 50 %;

11) „**sekundárním čištěním**“ čištění městských odpadních vod postupem obvykle zahrnujícím biologické čištění s dosazováním nebo jiný postup, kterým se snižuje objem biologicky rozložitelné organické hmoty z městských odpadních vod;

12) „**terciárním čištěním**“ čištění městských odpadních vod postupem, při němž se v městských odpadních vodách snižuje objem [...] dusíku [...]nebo fosforu;

13) „**kvartérním čištěním**“ čištění městských odpadních vod postupem, při němž se v městských odpadních vodách snižuje objem [...] širokého spektra mikropolutantů;

- 14) „kalem“ [...] **organická a anorganická rezidua** pocházející z čištění městských odpadních vod v **čistírně městských odpadních vod (s výjimkou písku, tuku, jiných nečistot a jakékoli jiného zachyceného odpadu a reziduí z fáze předcházející samotnému čištění)**;
- 15) „eutrofizací“ obohacování vod živinami, zejména dusíkatými látkami nebo fosforem, které způsobuje urychlený růst řas a vyšších rostlin, a tím nežádoucí porušení rovnováhy mezi organismy přítomnými ve vodách a jakostí těchto vod;
- 16) „mikropolutantem“ látka, včetně produktů jejího rozkladu, [...] **přítomná ve vodním prostředí, městských odpadních vodách nebo v kalu**, [...] kterou lze považovat za nebezpečnou pro lidské zdraví nebo životní prostředí na základě kteréhokoli z **příslušných** kritérií stanovených v části 3 a 4 přílohy I nařízení (ES)<sup>37</sup> i v **nízkých koncentracích**;
- 17) „ředicím poměrem“ poměr [...] **průměrného** objemu ročního průtoku vodního recipientu v místě vypouštění za **posledních pět let** k [...] **průměrnému** ročnímu objemu městských odpadních vod vypouštěných do **povrchových vod za posledních pět let**; [...]
- 18) „výrobce“ jakýkoli výrobce, dovozce nebo distributor, který v rámci své obchodní činnosti uvádí na trh členského státu výrobky, a to i prostřednictvím smluv uzavřených na dálku ve smyslu čl. 2 bodu 7 směrnice 2011/83/EU;
- 19) „organizací odpovědnosti výrobců“ organizace [...] **uznaná na vnitrostátní úrovni**, založená [...] s **cílem umožnit výrobcům plnit své povinnosti podle článků 9 a 10**;

---

<sup>37</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1272/2008 o klasifikaci, označování a balení látek a směsí (Úř. věst. L 353, 31.12.2008, s. 1).

- 20) „sanitárními zařízeními a službami“ zařízení a služby pro bezpečné **nakládání** s lidskou močí, výkaly, menstruační krví **aj. a** pro jejich likvidaci;
- 21) „antimikrobiální rezistencí“ schopnost mikroorganismů přežít nebo růst v přítomnosti takové koncentrace antimikrobní látky, která je obvykle dostatečná k zabránění rozmnožování nebo k usmrcení mikroorganismů téhož druhu;
- 22) „dotčenou veřejností“ veřejnost, která je nebo by mohla být ovlivněna rozhodováním o plnění povinností stanovených v **článcích 6, 7 a 8** této směrnice nebo která má na tomto rozhodování zájem; **pro účely této definice** [...] se nevládní organizace prosazující ochranu lidského zdraví nebo životního prostředí a **splňující požadavky podle vnitrostátního práva považují za organizace mající na rozhodnutí zájem**;
- 23) „[...] biomédii“ [...] nosiče, **obvykle vyrobené z plastu**, používané pro množení bakterií potřebných pro čištění městských odpadních vod;
- 24) „uvedením na trh“ první dodání výrobku na trh členského státu;
- 25) „zatížením“ **množství organické biologicky rozložitelné hmoty měřené jako BSK5 v městských odpadních vodách, vyjádřené v PE, nebo jakákoli znečišťující látka či živina, vyjádřená v jednotkách hmotnosti za čas**;
- 26) „individuálním systémem“ sanitární zařízení, jehož pomocí se **shromažďují, uchovávají, čistí nebo odstraňují splašky z budov nebo částí budov, které nejsou připojeny ke stokové soustavě městských odpadních vod.**

### Článek 3

#### Stokové soustavy a výpočet zatížení vyjádřeného v PE

1. Členské státy zajistí, aby všechny aglomerace s populačním ekvivalentem 2 000 PE a vyšším splňovaly tyto požadavky:
  - a) byly vybaveny stokovými soustavami;
  - b) měly veškeré zdroje splašků napojeny na stokovou soustavu.
2. Členské státy [...] zajistí, aby [...] aglomerace s populačním ekvivalentem od [...] **1 250** do 2 000 PE splňovaly [...] požadavky **podle odstavce 1 do 31. prosince 2035.**[...]  
[...][...] [...]

**Členské státy se mohou od této lhůty odchýlit, pokud jsou splněny podmínky stanovené v čl. 23 odst. 5.**

3. **[NOVÝ] Zatížení aglomerace vyjádřené v PE se vypočte z maximálního průměrného týdenního zatížení vznikajícího v dané aglomeraci v průběhu roku s vyloučením neobvyklých situací, jako jsou například silné deště. Výpočet zatížení vyjádřeného v PE, které je předmětem čištění v čistírně městských odpadních vod, je rovněž založen na maximálním průměrném týdenním zatížení.**
- 4 [...]. Stokové soustavy musí splňovat požadavky části A přílohy I.

## Článek 4

### Individuální systémy

1. [...] **Členské státy se mohou odchýlit od článku 3, pokud** [...] vybudování stokové soustavy **nebo připojení se k ní** není vhodné buď proto, že by nepřineslo žádný užitek z hlediska životního prostředí **nebo zdraví, nebo není technicky proveditelné**, nebo by si vyžádalo příliš vysoké finanční náklady.

**Pokud se členské státy od článku 3 odchýlí**, potom zajistí, aby byly v **aglomeracích s populačním ekvivalentem [...] 1 250 PE nebo vyšším** nebo v částech těchto aglomerací používány individuální systémy pro **odvádění, uchovávání a případně** čištění městských odpadních vod (dále jen „individuální systémy“).

2. Členské státy zajistí, aby individuální systémy byly projektovány, provozovány a udržovány tak, aby byla [...] **dosažena** stejná úroveň **ochrany životního prostředí** [...] jako u sekundárního a terciárního čištění uvedeného v článcích 6 a 7.

3. Členské státy zajistí, aby **individuální systémy, které jsou používány** v aglomeracích **s populačním ekvivalentem [...] 1 250 PE nebo vyšším** [...], byly zapsány v **národním, regionálním nebo místním** registru a aby vhodný orgán **nebo jiný orgán oprávněný na národní, regionální nebo místní úrovni** prováděl pravidelné inspekce **nebo jiné pravidelné kontroly a testy** těchto systémů **prostřednictvím přístupu založeného na rizicích**.

- [...] 4. Komisi je svěřena pravomoc přijímat **prováděcí akty** [...] za **účelem zajištění jednotného uplatňování této směrnice stanovením** minimálních požadavků [...] **na:**

- a) projektování, provoz a údržbu individuálních systémů **uvedených v odstavcích 1 a 2 a**
- b) [...] pravidelné inspekce uvedené v odstavci [...] **3, prostřednictvím přístupu založeného na rizicích** [...].

**Tyto prováděcí akty se přijmou přezkumným postupem podle čl. 28 odst. 2 do [Úřad pro publikace: vložte datum = 24 měsíců po dni vstupu této směrnice v platnost].**

[...] **5.** Členské státy, které používají individuální systémy k **odvádění nebo** čištění více než 2 % zatížení městských odpadních vod na **národní úrovni** z aglomerací s populačním ekvivalentem 2 000 PE a vyšším, poskytnou Komisi za každou z těchto aglomerací [...] odůvodnění používání individuálních systémů. Odůvodnění musí:

- a) prokázat, že jsou splněny podmínky pro používání individuálních systémů stanovené v odstavci 1;
- b) obsahovat popis opatření přijatých v souladu s odstavci 2 a 3;
- c) prokázat soulad s minimálními požadavky uvedenými v odstavci [...] 4, pokud Komise uplatnila svou [...] **prováděcí** pravomoc podle uvedeného odstavce.

[...] **6.** Komisi je svěřena pravomoc přijímat prováděcí akty, kterými stanoví formát předkládání informací uvedených v odstavci [...] 5. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 28 odst. 2. **Komise daný formát poskytne do [Úřad pro publikace: vložte datum = 24 měsíců po dni vstupu této směrnice v platnost].**

## Článek 5

### Integrované plány pro nakládání s městskými odpadními vodami

1. Členské státy do 31. prosince [...] **2035** zajistí, aby byl pro **povodí** aglomerací s populačním ekvivalentem 100 000 PE a vyšším vypracován integrovaný plán pro nakládání s městskými odpadními vodami.
2. Členské státy do 31. prosince [...] **2030** sestaví seznam aglomerací s populačním ekvivalentem od 10 000 do 100 000 PE, pro něž s ohledem na historické údaje, **modelování** a nejmodernější klimatické projekce, **jakož i při zohlednění existujících tlaků a posouzení dopadů provedených v rámci plánu povodí**, platí jedna nebo více z těchto podmínek:
  - a) odlehčení **kanalizace** [...] představuje riziko pro životní prostředí nebo lidské zdraví;
  - b) odlehčení **kanalizace** [...] představuje více než [...] **3 %** ročního zatížení odváděných městských odpadních vod **podle parametrů uvedených v tabulce 1 a případně tabulce 2 přílohy I**, vypočteného **podle průtoku za suchého počasí**;
  - c) odlehčení **kanalizace** [...] brání splnění některé z těchto podmínek:
    - i) požadavků stanovených v článku 5 směrnice (EU) 2020/2184;
    - ii) požadavků stanovených v čl. 5 bodu 3 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/7/ES<sup>38</sup>;

---

<sup>38</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/7/ES ze dne 15. února 2006 o řízení jakosti vod ke koupání a o zrušení směrnice 76/160/EHS (Úř. věst. L 64, 4.3.2006, s. 37).

- iii) požadavků stanovených v článku 3 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/105/ES<sup>39</sup>;
  - iv) environmentálních cílů stanovených v článku 4 směrnice 2000/60/ES;
  - v) **požadavků stanovených v článku 3 směrnice (EU) 2006/118/ES<sup>40</sup>;**
- d) v oddílné kanalizaci byly zjištěny relevantní body, kde se očekává, že městský odtok bude znečištěn natolik, že jeho vypouštění do recipientů lze považovat za riziko pro životní prostředí nebo lidské zdraví nebo brání splnění požadavků některé ze směrnic uvedených v písmenu c).**

Členské státy přezkoumají seznam uvedený v prvním pododstavci každých [...] **šest** let od jeho sestavení a v případě potřeby jej aktualizují.

3. Členské státy do 31. prosince [...] **2040** zajistí, aby byl pro **povodí** aglomerací uvedených v odstavci 2 vypracován integrovaný plán pro nakládání s městskými odpadními vodami.
4. Integrované plány pro nakládání s městskými odpadními vodami se na požádání zpřístupní Komisi.
5. Integrované plány pro nakládání s městskými odpadními vodami obsahují alespoň prvky stanovené v příloze V.

---

<sup>39</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/105/ES ze dne 16. prosince 2008 o normách environmentální kvality v oblasti vodní politiky, změně a následném zrušení směrnic Rady 82/176/EHS, 83/513/EHS, 84/156/EHS, 84/491/EHS a 86/280/EHS a změně směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES (Úř. věst. L 348, 24.12.2008, s. 84).

<sup>40</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/118/ES ze dne 12. prosince 2006 o ochraně podzemních vod před znečištěním a zhoršováním stavu.

6. Komisi je svěřena pravomoc přijímat prováděcí akty za účelem **zajištění jednotného uplatňování tohoto článku stanovením:**
- a) [...] metodik pro vymezení opatření uvedených v bodě 3 přílohy V;
  - b) [...] metodik pro určení alternativních ukazatelů pro účely ověření, zda bylo dosaženo orientačního cíle snížení znečištění uvedeného v bodě 2 písm. a) přílohy V;
  - c) [...] formátu, v němž mají být integrované plány pro nakládání s městskými odpadními vodami na vyžádání zpřístupněny Komisi v souladu s odstavcem 4.

Tyto prováděcí akty se přijmou přezkumným postupem podle čl. 28 odst. 2 do **[Úřad pro publikace: vložte datum = 24 měsíců po dni vstupu této směrnice v platnost]**.

7. Členské státy zajistí, aby integrované plány pro nakládání s městskými odpadními vodami byly **přinejmenším** každých [...] **šest** let od jejich vypracování přezkoumány a v případě potřeby aktualizovány. **Po aktualizaci seznamu uvedeného v odstavci 2 členské státy zajistí, aby byly pro aglomerace do šesti let od jejich zařazení na uvedený seznam vypracovány integrované plány pro nakládání s městskými odpadními vodami.**

## Článek 6

### Sekundární čištění

1. [...] Členské státy zajistí, aby **vypouštění z čistíren městských odpadních vod aglomerací s populačním ekvivalentem 2 000 PE nebo vyšším [...] splňovaly příslušné požadavky na sekundární čištění [...] vymezené v části B a tabulce 1 přílohy I v souladu s metodami pro monitorování a vyhodnocování výsledků stanovenými v části D přílohy I před vypuštěním do recipientů.**

Na aglomerace s populačním ekvivalentem od 2 000 do 10 000 PE, které vypouštějí do pobřežních [...] vod, **jak jsou definovány ve směrnici 2000/60/ES, a které ke dni [Úřad pro publikace: vložte datum = datum vstupu této směrnice v platnost] uplatňují odpovídající čištění v souladu s článkem 7 směrnice Rady 91/271/EHS, se povinnost stanovená v prvním pododstavci použije až od 31. prosince [...] 2035.**

**Na aglomerace, které ke dni [Úřad pro publikace: vložte datum = datum vstupu této směrnice v platnost] vypouštějí do méně citlivých oblastí, jak jsou uvedeny v čl. 6 odst. 1 směrnice Rady 91/271/EHS, se povinnosti stanovené v prvním pododstavci použijí ode dne [Úřad pro publikace: vložte datum = poslední den dvanáctého roku po vstupu této směrnice v platnost].**

2. [...] Členské státy zajistí, aby **vypouštění z čistíren městských odpadních vod aglomerací s populačním ekvivalentem od [...] 1 250 do 2 000 PE ke 31. prosinci 2035 [...] splňovaly příslušné požadavky na sekundární čištění vymezené v části B a tabulce 1 přílohy I v souladu s metodami pro monitorování a vyhodnocování výsledků stanovenými v části D přílohy I [...] před vypuštěním do recipientů [...].**

**Členské státy se mohou od této lhůty odchýlit, pokud jsou splněny podmínky stanovené v čl. 23 odst. 5.**

3.[...]3. V případě vypouštění městských odpadních vod do vod nacházejících se ve vysokohorských oblastech o nadmořské výšce větší než 1500 m), kde je z důvodu nízkých teplot obtížné uplatňovat účinné biologické čištění, nebo v případě vypouštění do hlubokomořských vod z aglomerací s populačním ekvivalentem nižším než 150 000 PE v méně obydlených nejbližších regionech, kde terén a zeměpisná poloha území ztěžují uplatňování účinného biologického čištění, může být až do [Úřad pro publikace: vložte datum = poslední den dvacátého roku po vstupu této směrnice v platnost] používáno čištění podle méně přísných požadavků, než je stanoveno v odstavci 1, za předpokladu, že podrobné studie prokáží, že takové vypouštění nemá nepříznivé dopady na životní prostředí a lidské zdraví a nebrání tomu, aby recipienty splňovaly příslušné cíle týkající se kvality a příslušná ustanovení jiných relevantních právních předpisů Unie.

4.[...]

#### Článek 7

##### Terciární čištění

1. Členské státy do 31. prosince [...] **2035** zajistí, aby vypouštění z 50 % čistíren městských odpadních vod, které zpracovávají zatížení odpovídající populačnímu ekvivalentu [...] **150 000** PE a více a neprovádějí terciární čištění ke dni [Úřad pro publikace: vložte datum = datum vstupu této směrnice v platnost], **splňovalo před vypouštěním do recipientů příslušné požadavky na [...] terciární čištění v souladu s částí B a tabulkou 2 přílohy I. [...]**

Členské státy do 31. prosince [...] **2040** zajistí, aby všechny čistírny městských odpadních vod, které zpracovávají zatížení odpovídající populačnímu ekvivalentu [...] **150 000** PE a více, [...] **splňovaly před vypouštěním do recipientů příslušné požadavky** na terciární čištění **podle části B a tabulky 2 přílohy I.** [...]

2. Členské státy do 31. prosince [...] **2027** sestaví seznam citlivých oblastí podléhajících eutrofizaci nacházejících se na jejich území a tento seznam aktualizují každých [...] **šest** let počínaje 31. prosincem [...] **2033**.

Seznam uvedený v prvním pododstavci obsahuje oblasti vymezené v příloze II.

Požadavek stanovený v prvním pododstavci se nevztahuje na případy, kdy členský stát provádí terciární čištění v souladu s [...] **částí B a tabulkou 2 přílohy I** na celém svém území.

3.[...]

3. Členské státy zajistí, aby vypouštění z aglomerací s populačním ekvivalentem 10 000 PE a vyšším před vypuštěním do oblastí zařazených na seznam uvedený v odstavci 2 splňovalo příslušné požadavky na terciární čištění stanovené v části B a tabulce 2 přílohy I, a to v těchto lhůtách:

- a) 31. prosince 2033 pro 20 % těchto aglomerací;
- b) ke 31. prosinci 2039 pro 60 % těchto aglomerací;
- c) ke 31. prosinci 2045 pro všechny aglomerace.

Členské státy se mohou od lhůt uvedených v čl. 7 odst. 3 odchýlit, pokud jsou splněny podmínky stanovené v čl. 23 odst. 5. Čistírny městských odpadních vod, které zpracovávají zatížení odpovídající populačnímu ekvivalentu 150 000 PE a vyššímu, však nadále musí splňovat lhůty stanovené v čl. 7 odst. 1.

3a. Vypouštění městských odpadních vod podle odstavců 1 a 3 splňuje příslušné požadavky podle části B a tabulky 2 přílohy I v souladu s metodami monitorování a vyhodnocování výsledků stanovenými v části D přílohy I.

3b. Na čistírny městských odpadních vod, které jsou ve výstavbě, procházejí větší modernizací terciárního čištění nebo jejichž výstavba byla zadána po 31. prosinci 2020 a přede dnem vstupu této směrnice v platnost, se požadavky stanovené v článku 7 této směrnice použijí nejpozději pět let od lhůt stanovených v odstavcích 1 a 3.

4. [...]

Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s postupem uvedeným v článku 27 s cílem přizpůsobit **metody monitorování a vyhodnocování výsledků stanovené v části D [...]** přílohy I [...] tak, aby odpovídaly technologickému a vědeckému pokroku.

5. Odchylně od odstavce[...] 3 [...] se členský stát může rozhodnout, že konkrétní čistírna městských odpadních vod nacházející se v oblasti zahrnuté na seznam uvedený v odstavci 2 nepodléhá požadavkům stanoveným v odstavci[...] 3 [...], pokud lze prokázat, že minimální snížení veškerého zatížení vstupujícího do všech čistíren městských odpadních vod v příslušné oblasti dosahuje:
- a) **nejméně 75 % pro celkové zatížení fosforem a nejméně 75 % pro celkové zatížení dusíkem ode dne vstupu této směrnice v platnost;**
- [...] b) 82,5 % pro celkové zatížení fosforem a 80 % pro celkové zatížení dusíkem do 31. prosince [...] **2039**;
- [...] c) [...] **87,5 %** pro celkové zatížení fosforem a [...] **82,5 %** pro celkové zatížení dusíkem do 31. prosince [...] **2045**.
6. Vypouštění z čistíren městských odpadních vod s populačním ekvivalentem 10 000 PE a vyšším do povodí citlivých oblastí podléhajících eutrofizaci zahrnutých na seznam uvedený v odstavci 2 rovněž podléhá ustanovením odstavců 3 [...] a 5.
7. Členské státy zajistí, aby vypouštění z čistíren městských odpadních vod nacházejících se v oblasti, která byla zahrnuta na seznam uvedený v odstavci 2 po pravidelné aktualizaci seznamu vyžadované daným odstavcem, splňovalo požadavky stanovené v odstavci[...] 3 [...] do sedmi let od zahrnutí oblasti na seznam.

## Článek 8

### Kvartérní čištění

1. Členské státy [...] zajistí, aby [...] vypouštění z čistíren městských odpadních vod, které zpracovávají zatížení odpovídající populačnímu ekvivalentu [...] **200 000 PE** a více, **splňovaly před samotným vypuštěním do recipientů příslušné požadavky na kvartérní čištění městských odpadních vod [...] vymezené v části B a tabulce 3 přílohy I v souladu s metodami pro monitorování a vyhodnocování výsledků stanovenými v části D přílohy I, a to ke dni:**
  - a) **31. prosince 2035 pro vypouštění z 20 % těchto čistíren městských odpadních vod;**
  - b) [...]31. prosince [...] **2040[...] pro vypouštění z 60 % těchto čistíren městských odpadních vod;**
  - c) **31. prosince 2045 pro veškeré vypouštění z těchto čistíren městských odpadních vod.**
2. Ke dni 31. prosince 2030 členské státy sestaví seznam oblastí nacházejících se na jejich území, v nichž koncentrace nebo akumulace mikropolutantů z **čistíren městských odpadních vod** představuje [...] riziko pro lidské zdraví nebo životní prostředí. Členské státy tento seznam v **roce 2033 a poté** každých [...] **šest** let přezkoumají a v případě potřeby jej aktualizují.

Seznam uvedený v prvním pododstavci **vychází z posouzení rizik pro lidské zdraví nebo životní prostředí, jež vypouštění mikropolutantů v městských odpadních vodách představuje pro [...] následující oblasti [...]:**

- a) vodní útvary využívané k odběru vody určené k lidské spotřebě ve smyslu čl. 2 bodu 1 směrnice (EU) 2020/2184;
- b) vody ke koupání spadající do oblasti působnosti směrnice 2006/7/ES;
- c) jezera ve smyslu čl. 2 bodu 5 směrnice 2000/60/ES;
- d) řeky ve smyslu čl. 2 bodu 4 směrnice 2000/60/ES nebo jiné vodní toky, u nichž je ředící poměr nižší než 10;
- e) oblasti, v nichž probíhají činnosti v oblasti akvakultury ve smyslu čl. 4 bodu 25 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013<sup>41</sup>;
- f) oblasti, v nichž je ke splnění požadavků stanovených ve směrnicích 2000/60/ES, **2006/118/ES** a 2008/105/ES nezbytné dodatečné čištění.
- g) pobřežní vody ve smyslu čl. 2 bodu 7 směrnice 2000/60/ES;**
- h) brakické vody ve smyslu čl. 2 bodu 6 směrnice 2000/60/ES;**
- i) mořské vody ve smyslu čl. 3 bodu 1 směrnice 2008/56/ES.**

Posouzení rizik uvedené v druhém pododstavci se na požádání sdělí Komisi.

---

<sup>41</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1380/2013 ze dne 11. prosince 2013 o společné rybářské politice, o změně nařízení Rady (ES) č. 1954/2003 a (ES) č. 1224/2009 a o zrušení nařízení Rady (ES) č. 2371/2002 a (ES) č. 639/2004 a rozhodnutí Rady 2004/585/ES (Úř. věst. L 354, 28.12.2013, s. 22).

3. Komisi je svěřena pravomoc přijímat prováděcí akty, kterými stanoví formát posouzení rizik uvedeného v odst. 2 druhém pododstavci a metodu, kterou má být posouzení rizik provedeno. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 28 odst. 2.
4. Členské státy [...] zajistí, aby [...] aglomerace s populačním ekvivalentem [...]10 000 PE a [...] **vyšším splňovaly** před vypuštěním do oblastí zahrnutých na seznamu uvedeném v odstavci 2 **požadavky na [...] kvartérní čištění vymezené v části B a tabulce 3 přílohy I v souladu s metodami monitorování a vyhodnocování výsledků stanovenými v části D přílohy I** [...], a to ke dni:
- a) **31. prosince 2035 pro 20 % těchto aglomerací;**
  - b) **31. prosince 2040 pro 60 % těchto aglomerací;**
  - c) **31. prosince 2045 pro všechny aglomerace.**

[...]

5.[...]

5. Členské státy zajistí, aby vypouštění z čistíren městských odpadních vod nacházejících se v oblasti, která je zahrnuta na seznamu uvedeném v odstavci 2 po jedné z jeho pravidelných aktualizací požadovaných daným odstavcem, splňovalo požadavky stanovené v odstavci 4 a v části B a tabulce 3 přílohy I do sedmi let od zahrnutí dané oblasti na uvedený seznam, avšak nikoli později, než jsou lhůty [...] stanovené v odstavci 4.

Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s postupem uvedeným v článku 27 s cílem přizpůsobit **metody monitorování a vyhodnocování výsledků stanovené v části D [...] přílohy I [...] technologickému a vědeckému pokroku.**

6. [...] [...] Komise [...] **může** přijmout prováděcí akty za účelem stanovení metod monitorování a odběru vzorků, které mají členské státy používat ke stanovení přítomnosti a množství ukazatelů stanovených v tabulce 3 [...] přílohy I v městských odpadních vodách. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 28 odst. 2.

### *Článek 9*

#### Rozšířená odpovědnost výrobce

1. Členské státy přijmou opatření k zajištění toho, aby do **[Úřad pro publikace: vložte datum = poslední den třetího roku od vstupu této směrnice v platnost]** měli výrobci, kteří uvádějí na trh některý z výrobků uvedených v příloze III, rozšířenou odpovědnost výrobce.

Opatření zajistí, aby tito výrobci nesli:

- a) plné náklady na splnění požadavků stanovených v článku 8, včetně nákladů na kvartérní čištění městských odpadních vod za účelem odstranění mikropolutantů a jejich reziduí pocházejících z výrobků, které uvádějí na trh, a na monitorování mikropolutantů uvedené v čl. 21 odst. 1 písm. a) a
- (b) náklady na shromažďování a ověřování údajů o výrobcích uváděných na trh a
- (c) ostatní náklady potřebné k výkonu jejich rozšířené odpovědnosti výrobce.

2. Členské státy zproští výrobce rozšířené odpovědnosti výrobce podle odstavce 1, pokud výrobci prokáží některou z těchto skutečností:
- a) množství [...] **látek obsažených ve výrobcích**, které uvádějí na trh **Unie**, je nižší než [...] **1 tuna** [...] ročně;
  - b) z výrobků, které uvádějí na trh, se na konci jejich životnosti nedostávají do odpadních vod mikropolutanty.
3. Komisi je svěřena pravomoc přijímat prováděcí akty za účelem stanovení podrobných kritérií pro jednotné uplatňování podmínky stanovené v odst. 2 písm. b) na konkrétní kategorie výrobků a **jejich nebezpečnost**. Tyto prováděcí akty se přijmou přezkumným postupem podle čl. 28 odst. 2 **nejpozději do [Úřad pro publikace: vložte datum = poslední den druhého roku ode dne vstupu této směrnice v platnost].**
4. Členské státy zajistí, aby výrobci uvedení v odstavci 1 vykonávali svou rozšířenou odpovědnost výrobce kolektivně. [...]

Členské státy zajistí, aby:

- a) výrobci uvedení v odstavci 1 byli povinni jednou ročně poskytnout organizaci odpovědnosti výrobců :
  - i) roční množství výrobků uvedených v příloze III, která uvádějí na trh v rámci své obchodní činnosti;
  - ii) informace o nebezpečnosti výrobků uvedených v bodě i) v odpadních vodách na konci jejich životnosti;
  - iii) v příslušných případech seznam výrobků osvobozených v souladu s odstavcem 2;

- b) výrobci uvedení v odstavci 1 byli povinni finančně přispívat organizaci odpovědnosti výrobců na pokrytí nákladů vyplývajících z jejich rozšířené odpovědnosti výrobce;
- c) příspěvek každého výrobce podle písmene b) byl stanoven na základě množství **látek obsažených ve** výrobcích, které uvádí na trh, a jejich nebezpečnosti v odpadních vodách;
- d) organizace odpovědnosti výrobců podléhaly každoročnímu nezávislému auditu svého finančního řízení, včetně schopnosti pokrýt náklady uvedené v odstavci 1 [...], kvality a správnosti informací shromážděných na základě písmene a) a přiměřenosti příspěvků vybraných na základě písmene b).

5. Členské státy zajistí, aby:

- a) byly jasně vymezeny úlohy a povinnosti všech příslušných zúčastněných subjektů, včetně výrobců uvedených v odstavci 1, organizací odpovědnosti výrobců, soukromých nebo veřejných provozovatelů čistíren městských odpadních vod a místních příslušných orgánů;
- b) byly stanoveny cíle v oblasti nakládání s městskými odpadními vodami za účelem splnění požadavků a lhůt stanovených v čl. 8 odst. 1, 4 a 5 a veškeré další kvantitativní nebo kvalitativní cíle, které jsou považovány za relevantní pro plnění rozšířené odpovědnosti výrobce;
- c) byl zaveden systém podávání zpráv za účelem shromažďování údajů o výrobcích uvedených v odstavci 1, které výrobci uvedli na trh členského státu, a údajů o kvartérním čištění odpadních vod, jakož i dalších údajů relevantních pro účely písmene b) **tohoto odstavce**.

## Článek 10

### Minimální požadavky na organizace odpovědnosti výrobců

1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby každá organizace odpovědnosti výrobců zřízená podle čl. 9 odst. 4:
  - a) měla jasně vymezené zeměpisné pokrytí odpovídající požadavkům stanoveným v článku 8;
  - b) měla nezbytné finanční a organizační prostředky ke splnění povinností výrobců vyplývajících z rozšířené odpovědnosti výrobce, **včetně finančních záruk k zajištění kontinuity kvartérního čištění městských odpadních vod v souladu s článkem 8 této směrnice za všech okolností;**
  - c) zveřejňovala informace o:
    - i) svém vlastníkovi a členech;
    - ii) finančních příspěvcích hrazených výrobcí;
    - iii) každoročně prováděných činnostech, včetně jasných informací o tom, jak jsou využívány její finanční prostředky.

**Poskytováním informací veřejnosti podle tohoto článku není dotčeno zachování důvěrnosti obchodně citlivých informací v souladu s příslušným unijním a vnitrostátním právem.**

**Členské státy zajistí, aby tato opatření zahrnovala vnitrostátní postup pro uznávání organizací odpovědnosti výrobců potvrzující, že tyto organizace jsou před svým faktickým zřízením a zahájením svého fungování v souladu s požadavky stanovenými v tomto odstavci.**

2. Členské státy vytvoří odpovídající rámec pro monitorování a vymáhání, aby bylo zajištěno, že organizace odpovědnosti výrobců plní své povinnosti, že finanční prostředky organizací odpovědnosti výrobců jsou řádně využívány a že všechny subjekty s rozšířenou odpovědností výrobce předkládají příslušným orgánům a na požádání i organizacím odpovědnosti výrobců spolehlivé údaje.
3. Pokud na území členského státu existuje více organizací odpovědnosti výrobců, pověří dotyčný členský stát dohledem nad plněním povinností alespoň jeden subjekt nezávislý na soukromých zájmech nebo veřejný orgán.
4. Členský stát zajistí, aby výrobci usazení na území jiného členského státu a uvádějící výrobky na jeho trh:
  - a) jmenovali právníkou nebo fyzickou osobu usazenou na jeho území jako zplnomocněného zástupce pro účely plnění povinností vyplývajících z rozšířené odpovědnosti výrobce na jeho území; nebo
  - b) přijali opatření rovnocenná opatřením uvedeným v písmenu a).
5. Členské státy zajistí pravidelný dialog mezi příslušnými zúčastněnými stranami zapojenými do výkonu rozšířené odpovědnosti výrobce, včetně výrobců a distributorů, organizací odpovědnosti výrobců, soukromých nebo veřejných provozovatelů čistíren městských odpadních vod, místních orgánů a organizací občanské společnosti.
6. **Do dne vstupu této směrnice v platnost Komise zajistí organizaci výměny informací, zkušeností a osvědčených postupů mezi členskými státy, pokud jde o provádění článků 9 a 10, a to zejména pokud jde o:**
  - a) **opatření ke kontrole zřízení, uznání a fungování organizací odpovědnosti výrobců;**
  - b) **opatření ke kontrole dodržování povinností, které jsou vymezeny v této směrnici, ze strany výrobců;**

- c) účinné provádění
  - i) pokrytí veškerých nákladů podle čl. 9 odst. 1 a
  - ii) kontroly metod výpočtu příspěvků výrobců ze strany organizací rozšířené odpovědnosti výrobců podle čl. 9 odst. 4 písm. c);
- d) osvobození od příslušných povinností podle článku 9;
- e) jakoukoli další otázku související s účinným prováděním článků 9 a 10.

**Komise zveřejní výsledky výměny informací, zkušeností a osvědčených postupů týkajících se těchto a dalších relevantních aspektů a případně poskytne členským státům doporučení nebo pokyny.**

**Na základě informací poskytnutých členskými státy Komise sestaví a pravidelně aktualizuje seznam žádostí o osvobození, které členské státy obdržely od výrobců podle čl. 9 odst. 2. Tento seznam se na požádání zpřístupní příslušným vnitrostátním orgánům členských států.**

## Článek 11

### Energetická neutralita [...]

1. Členské státy zajistí, aby byl každé čtyři roky proveden energetický audit čistíren městských odpadních vod a stokových soustav, **které jsou v provozu, ve smyslu čl. 2 bodu 32 směrnice (EU) 2023/1791**. Tyto audity [...] zahrnují identifikaci potenciálu pro nákladově efektivní **opatření ke snížení spotřeby energie** a [...] **ke zvýšení výroby energie** z obnovitelných zdrojů se zvláštním zaměřením na identifikaci a využití potenciálu pro výrobu bioplynu při současném snižování emisí [...] **skleníkových plynů**. První audity musí být provedeny:
  - a) do 31. prosince [...] **2030** u čistíren městských odpadních vod, které zpracovávají zatížení odpovídající populačnímu ekvivalentu 100 000 PE a více, a na ně napojených stokových soustav;
  - b) do 31. prosince [...] **2035** u čistíren městských odpadních vod, které zpracovávají zatížení odpovídající populačnímu ekvivalentu od 10 000 do 100 000 PE, a na ně napojených stokových soustav.
2. Členské státy zajistí, aby **čistírny městských odpadních vod, které zpracovávají zatížení odpovídající populačnímu ekvivalentu 10 000 PE a více, vyráběly [...] energii** z obnovitelných zdrojů ve smyslu čl. 2 bodu 1 směrnice (EU) 2018/2001, [...] a **to zejména na základě výsledků auditů uvedených v odstavci 1.**

**Tuto energii vyrábí provozovatelé čistírny městských odpadních vod, a to ve svých prostorech, nebo mimo ně. Z externích [...] zdrojů může být zakoupeno nejvýše [...] 30 % energie.**

Členské státy zajistí, aby celková roční energie z obnovitelných zdrojů vyrobená čistírnami městských odpadních vod nebo energie zakoupená podle druhého pododstavce [...] [...] odpovídala na vnitrostátní úrovni alespoň:

- a) [...] **20 %** celkové roční spotřeby energie v těchto zařízeních do 31. prosince 2030;
- aa) 40 % celkové roční spotřeby energie v těchto zařízeních do 31. prosince 2035;**
- b) [...] **60 %** celkové roční spotřeby energie v těchto zařízeních do 31. prosince [...] **2040;**
- c) 100 % celkové roční spotřeby energie v těchto zařízeních do 31. prosince [...] **2045.**

**3. Komise může přijmout prováděcí akt, kterým stanoví metody pro posouzení toho, zda byly splněny cíle uvedené v odstavci 2. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 28 odst. 2.**

## *Článek 12*

### Přeshraniční spolupráce

1. Pokud jsou vody v oblasti působnosti členského státu nepříznivě ovlivňovány vypouštěním městských odpadních vod z jiného členského státu nebo země mimo EU, musí členský stát, jehož vody jsou ovlivňovány, oznámit odpovídající skutečnosti příslušnému členskému státu nebo dané zemi mimo EU a Komisi.

V případě náhodného znečištění, které může významně ovlivnit vodní útvary dále po proudu, musí být toto oznámení učiněno okamžitě.

Dotyčné členské státy spolupracují za účelem vymezení předmětných vypouštění a opatření, která je třeba učinit u zdroje vypouštění za účelem ochrany ovlivňovaných vod tak, aby byl zajištěn soulad s touto směrnicí.

2. Dotčené členské státy informují Komisi o veškeré spolupráci uvedené v odstavci 1. Komise se na žádost dotčených členských států této spolupráce účastní.

### *Článek 13*

#### Místní klimatické podmínky

Členské státy zajistí, aby byly čistírny městských odpadních vod, stavěné způsobem vyhovujícím požadavkům stanoveným v člancích 6, 7, a 8, projektovány, budovány, provozovány a udržovány tak, aby byla zaručena jejich dostatečná účinnost za všech běžných místních klimatických podmínek. Při projektování čistíren se vezmou v úvahu sezonní rozdíly zatížení.

### *Článek 14*

#### Vypouštění ostatních odpadních vod

1. Členské státy zajistí, aby vypouštění ostatních odpadních vod do stokových soustav a čistíren městských odpadních vod podléhalo předem vydaným **předpisům nebo** předem uděleným zvláštním povolením ze strany příslušného orgánu **nebo vhodného subjektu**.

**Tyto předem vydané předpisy nebo předem udělená zvláštní povolení zajistí, aby byly splněny požadavky na jakost vody stanovené v jiných právních předpisech Unie a aby byla případně monitorována jakost a množství relevantních vypouštění ostatních odpadních vod.**

**Pokud jsou stanoveny předem vydané předpisy nebo předem udělená zvláštní povolení pro vypouštění do stokových soustav a čistíren odpadních vod, členské státy zajistí, aby příslušný orgán:**

- a) před udělením zvláštních povolení konzultoval a **informoval** provozovatele stokových soustav a čistíren městských odpadních vod, do nichž jsou ostatní odpadní vody vypouštěny;
- b) **na vyžádání** umožnil provozovatelům stokových soustav a čistíren městských odpadních vod, do nichž jsou ostatní odpadní vody vypouštěny, [...] konzultovat zvláštní povolení udělená v jejich povodích;
- c) **pokud jsou stanoveny předem vydané předpisy pro vypouštění do stokových soustav a čistíren městských odpadních vod, členské státy zajistí, aby byli před přijetím uvedených předpisů konzultováni provozovatelé stokových soustav a čistíren městských odpadních vod, do nichž jsou ostatní odpadní vody vypouštěny.**

2. Členské státy **zajistí, aby příslušné orgány nebo vhodné subjekty** přijaly vhodná opatření, včetně přezkumu **předem vydaných předpisů nebo předem udělených** zvláštních povolení, s cílem určit zdroje znečištění v ostatních odpadních vodách uvedených v odstavci 1 **tohoto článku**, předcházet jejich vzniku a co nejvíce je omezit, nastane-li kterákoli z těchto situací:

- a) v rámci monitorování podle čl. 21 odst. 3 byly zjištěny znečišťující látky na vtoku a odtoku z čistírny městských odpadních vod;
- b) kal vznikající při čištění městských odpadních vod má být použit v souladu se směrnicí Rady 86/278/EHS<sup>42</sup>;

---

<sup>42</sup> Směrnice Rady 86/278/EHS ze dne 12. června 1986 o ochraně životního prostředí a zejména půdy při používání kalů z čistíren odpadních vod v zemědělství (Úř. věst. L 181, 4.7.1986, s. 6).

- c) vyčištěné městské odpadní vody mají být znovu použity v souladu s nařízením (EU) 2020/741;
  - d) recipienty jsou využívány k odběru vody určené k lidské spotřebě ve smyslu čl. 2 bodu 1 směrnice (EU) 2020/2184;
  - e) znečištění ostatních odpadních vod vypouštěných do stokové soustavy nebo do čistírny městských odpadních vod představuje riziko pro provoz této soustavy nebo čistírny odpadních vod.
3. **Předem vydané předpisy a předem udělená zvláštní povolení uvedená v odstavci 1 tohoto článku** musí splňovat požadavky stanovené v části C přílohy I. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci v souladu s postupem uvedeným v článku 27 za účelem změny části C přílohy I s cílem přizpůsobit ji technologickému a vědeckému pokroku v oblasti ochrany životního prostředí.
4. Zvláštní povolení uvedená v odstavci 1 se nejméně každých [...] **deset** let přezkoumají a v případě nutnosti upraví.

**Předem vydané předpisy uvedené v odstavci 1 se pravidelně přezkoumávají a v případě nutnosti upravují.**

**Pokud se vlastnosti ostatních odpadních vod, čistírny městských odpadních vod nebo vodního recipientu výrazně změny, zvláštní povolení se přezkoumají a těmto změnám se přizpůsobí.**

## Článek 15

### Opětovné využívání vody a vypouštění městských odpadních vod

1. Členské státy [...] podporují opětovné využívání vyčištěných odpadních vod z [...] čistíren městských odpadních vod **ve vhodných případech**. Pokud jsou vyčištěné **městské** odpadní vody opětovně využity k zavlažování v zemědělství, musí splňovat požadavky stanovené nařízením (EU) 2020/741.

**Pokud jsou vyčištěné městské odpadní vody opětovně využity k zavlažování v zemědělství, mohou se členské státy odchýlit od požadavků na terciární čištění uvedených v tabulce 2 přílohy I, pokud jde o část vyčištěných městských odpadních vod, která je určena výhradně k opětovnému využití k zavlažování v zemědělství, pokud lze prokázat všechny tyto skutečnosti:**

- a) **obsah živin v opětovně využití části nepřesahuje nároky cílových plodin; a**
  - b) **neexistují žádná rizika pro životní prostředí, zejména v souvislosti s eutrofizací vod ve stejném povodí, a neexistují žádná rizika pro lidské zdraví, zejména pokud jde o patogenní organismy, a**
  - c) **daná čistírna má kapacitu pro čištění nebo shromažďování městských odpadních vod dostatečnou k tomu, aby se zamezilo vypouštění do recipientů, které nesplňuje požadavky stanovené v části B a tabulce 2 přílohy I, v souladu s kontrolními metodami stanovenými v části D přílohy I.**
2. Členské státy zajistí, aby **alespoň veškeré** vypouštění z čistíren městských odpadních vod s populačním ekvivalentem [...] **1 250 PE a vyšším** podléhalo **předem vydaným předpisům nebo předem uděleným** zvláštním povolením. Tyto **předpisy nebo** tato povolení zaručí, že byly splněny požadavky stanovené v části B přílohy I.

3. **Předem vydané předpisy nebo předem udělená zvláštní povolení uvedená v odstavci 2 se nejméně každých [...] deset let přezkoumají a v případě potřeby upraví. Ustanovení zvláštních povolení se v případech, kdy se vlastnosti vstupujících odpadních vod nebo vod vypouštěných z čistírny městských odpadních vod nebo vodního recipientu výrazně změni, aktualizují, aby se zajistilo, že požadavky stanovené v části B příloze I budou i nadále plněny.**
4. **Členské státy s cílem řešit zvýšené zatížení splašky přijmou veškerá nezbytná opatření k [...] přizpůsobení svých infrastruktur pro odvádění a čištění městských odpadních vod, včetně výstavby nové infrastruktury, je-li to nezbytné. Má se za to, že přijetím těchto opatření členské státy plní environmentální cíle stanovené v článku 4 směrnice 2000/60/ES, pokud jsou splněny všechny tyto podmínky:**
- a) **[...] výstavba nebo rozšíření čistírny městských odpadních vod [...] k čištění zvýšených zatížení nebo jiným způsobem nevyčištěných zátěží splašky podléhá předem udělenému povolení v souladu s touto směrnicí;**
- b) **přínosů čistírny městských odpadních vod uvedených v písmenu a) nelze z důvodů technické proveditelnosti nebo nepřiměřených nákladů dosáhnout jinými prostředky, včetně zvážení jiných míst pro vypouštění z čistíren městských odpadních vod, které by přispěly k dosažení environmentálních cílů uvedených v článku 4 směrnice 2000/60/ES [...];**

- c) všechna technicky proveditelná zmírňující opatření jsou [...] přijata s cílem minimalizovat negativní dopady čistírny městských odpadních vod na dotčené vodní útvary, a to v případech, kdy je to požadováno, i včetně požadavků na čištění, které jsou přísnější než požadavky uplatňované před nárůstem zatížení splašky, s cílem splnit požadavky směrnic uvedených v bodě 6 části B přílohy I;
- d) jsou prováděna veškerá technicky proveditelná zmírňující opatření s cílem minimalizovat negativní dopad jiných činností, které způsobují podobný tlak ve [...] stejných vodních útvarech. [...]

**Pokud je nesplnění povinnosti zabránit zhoršení nebo nesplnění cílů uvedených v článku 4 směrnice 2000/60/ES v útvaru povrchových vod výsledkem povolení podle písmene a), musí být tato povolení v písmenu a) výslovně stanovena a výše uvedené [...] podmínky vysvětleny [...] v příslušných plánech povodí [...] ve smyslu článku 13 směrnice 2000/60/ES.**

## *Článek 16*

### Biologicky odbouratelné ostatní odpadní vody

1. Členské státy stanoví požadavky na vypouštění biologicky odbouratelných ostatních odpadních vod přiměřené povaze dotyčného průmyslového odvětví, které zajistí přinejmenším stejnou úroveň ochrany životního prostředí jako požadavky stanovené v části B přílohy I.

2. Požadavky uvedené v odstavci 1 **tohoto článku** se uplatní, jsou-li splněny tyto podmínky:
- a) odpadní vody pocházejí ze závodů, které zpracovávají zatížení odpovídající populačnímu ekvivalentu 4 000 PE a více, spadají do průmyslových odvětví vyjmenovaných v příloze IV a neprovádějí žádnou z činností uvedených v příloze I směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU<sup>43</sup>;
  - b) odpadní vody před vypuštěním do recipientu neprocházejí čistírnou městských odpadních vod (dále jen „přímé vypouštění“).

### *Článek 17*

#### Dohled nad městskými odpadními vodami

1. [...]

---

<sup>43</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2010/75/EU ze dne 24. listopadu 2010 o průmyslových emisích (integrované prevenci a omezování znečištění) (Úř. věst. L 334, 17.12.2010, s. 17).

1. [...] Členské státy zavedou vnitrostátní systém pro [...] spolupráci a koordinaci mezi příslušnými orgány odpovědnými za veřejné zdraví a příslušnými orgány odpovědnými za čištění městských odpadních vod zaměřenou na:
  - a) určení [...] **relevantních** parametrů veřejného zdraví [...], které mají být monitorovány **přinejmenším na vtoku do čistíren** [...] městských odpadních vod, **včetně například [...]** parametrů uvedených v tomto seznamu:
    - i) **virus SARS-CoV-2 a jeho varianty;**
    - ii) **poliovirus;**
    - iii) **virus chřipky;**
    - iv) **nově se objevující patogeny;**
    - v) **jakékoli jiné parametry veřejného zdraví, jejichž monitorování považují příslušné orgány členských států za relevantní;**
  - b) určení místa a četnosti odběru vzorků městských odpadních vod a analýzy jednotlivých parametrů veřejného zdraví určených v souladu s **písmenem a)**, [...] a **to s ohledem na** dostupné údaje o veřejném zdraví a potřeby z hlediska těchto údajů a případně na místní epidemiologickou situaci;
  - c) organizaci vhodného a včasného sdělování výsledků monitorování příslušným orgánům odpovědným za veřejné zdraví a platformám Unie, pokud takové platformy existují, **a v souladu s platnými právními předpisy o ochraně osobních údajů.**

[...] 2. Pokud příslušný orgán odpovědný za veřejné zdraví v členském státě vyhlásí mimořádnou situaci v oblasti veřejného zdraví [...], monitorují se [...] **relevantní parametry veřejného zdraví** v městských odpadních vodách na základě [...] **reprezentativního rozložení** obyvatelstva členského státu [...], **a to v rozsahu, v jakém jsou relevantní parametry zdraví v městských odpadních vodách zjištěny**. [...] Monitorování pokračuje, dokud [...] příslušný orgán neprohlásí, že ohrožení veřejného zdraví [...] skončilo, **nebo pokračuje po delší období, pokud to tentýž příslušný orgán považuje za užitečné pro jiné účely**.

Při určování, zda se jedná o ohrožení veřejného zdraví, [...] **vezme** příslušný orgán v **potaz rozhodnutí Komise přijatá podle čl. 23 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2371<sup>44</sup>**, posouzení Evropského střediska pro prevenci a kontrolu nemocí a rozhodnutí Světové zdravotnické organizace (WHO) přijatá v souladu s Mezinárodními zdravotnickými předpisy [...] <sup>45</sup>[...]

[...] 3. U aglomerací s populačním ekvivalentem 100 000 PE a vyšším členské státy do [...] **[Úřad pro publikace: vložte datum = poslední den třetího roku po datu přijetí prováděcího aktu uvedeného v následujícím pododstavci]** zajistí, aby byla [...] v městských odpadních vodách monitorována antimikrobiální rezistence. [...] [...].

---

<sup>44</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2022/2371 ze dne 23. listopadu 2022 o vážných přeshraničních zdravotních hrozbách a o zrušení rozhodnutí č. 1082/2013/EU. (Úř. věst. L 314, 6.12.2022, s. 26).

<sup>45</sup>[...]

**Do [Úřad pro publikace: vložte datum = poslední den druhého roku po datu vstupu této směrnice v platnost] přijme Komise prováděcí akty v souladu s postupem uvedeným v čl. 28 odst. 2 s cílem zajistit jednotné uplatňování této směrnice stanovením **minimální četnosti odběru vzorků a harmonizované metodiky měření antimikrobiální rezistence v městských odpadních vodách.****

[...] **4. Výsledky monitorování uvedeného v tomto článku se vykazují v souladu s čl. 22 odst. 1 písm. g).**

### *Článek 18*

#### Posuzování a řízení rizik

1. Do [...] **31. prosince 2027** členské státy identifikují a **posoudí** rizika pro životní prostředí a lidské zdraví způsobená vypouštěním městských odpadních vod týkající se přinejmenším:
  - a) jakosti vodních útvarů využívaných k odběru vody určené k lidské spotřebě ve smyslu čl. 2 bodu 1 směrnice (EU) 2020/2184;
  - b) jakosti vod ke koupání spadajících do oblasti působnosti směrnice 2006/7/ES;
  - [...] [...] c) jakosti vodních útvarů, v nichž probíhají činnosti v oblasti akvakultury ve smyslu čl. 4 bodu 25 nařízení (EU) č. 1380/2013;
  - d) **stavu recipientu podzemní vody ve smyslu článku 2 [...] směrnice [...] 2000/60/ES a všech ostatních environmentálních kritérií uvedených v článku 4 téže směrnice pro recipient podzemní vody;**

e) **stavu recipientu povrchové vody ve smyslu článku 2 směrnice 2000/60/ES a všech ostatních environmentálních cílů uvedených v článku 4 téže směrnice pro recipient povrchové vody.**

2. Pokud byla zjištěna rizika v souladu s odstavcem 1, přijmou členské státy vhodná opatření k jejich řešení, která budou v příslušných případech zahrnovat tato opatření:

**aa) přijetí dalších opatření s cílem zabránit a omezit znečištění odpadních vod u zdroje jako doplněk k opatřením uvedeným v čl. 14 odst. 2;**

a) vybudování stokových soustav v souladu s článkem 3 pro aglomerace s populačním ekvivalentem nižším než [...] **1 250** PE;

b) provádění sekundárního čištění v souladu s článkem 6 u městských odpadních vod vypouštěných z aglomerací s populačním ekvivalentem nižším než [...] **1 250** PE;

c) provádění terciárního čištění v souladu s článkem 7 u městských odpadních vod vypouštěných z aglomerací s populačním ekvivalentem nižším než 10 000 PE;

d) provádění kvartérního čištění v souladu s článkem 8 u městských odpadních vod vypouštěných z aglomerací s populačním ekvivalentem nižším než 10 000 PE;

e) vypracování integrovaných plánů pro nakládání s městskými odpadními vodami v souladu s článkem 5 pro aglomerace s populačním ekvivalentem nižším než 10 000 PE a přijetí opatření uvedených v příloze V;

f) uplatňování přísnějších požadavků na čištění odváděných městských odpadních vod, než jsou požadavky stanovené v **části B** přílohy [...] **I**.

3. Identifikace rizik provedená v souladu s odstavcem 1 tohoto článku se každých [...] šest let přezkoumá v **souladu s harmonogramem pro přezkum plánů povodí vypracovaných podle směrnice 2000/60/ES, a to počínaje dnem 31. prosince 2033**. Shrnutí zjištěných rizik spolu s popisem opatření přijatých v souladu s odstavcem 2 tohoto článku se zahrne do **příslušných plánů povodí a do** vnitrostátních programů provádění uvedených v článku 23 a na požádání se sdělí Komisi.

### *Článek 19*

#### Přístup k sanitárním zařízením a službám

**Aniž jsou dotčeny zásady subsidiarity a proporcionality, a s přihlédnutím k místním, regionálním a kulturním hlediskům a okolnostem v oblasti sanitárních zařízení a služeb** přijmou členské státy veškerá opatření nezbytná ke zlepšení přístupu všech osob, zejména zranitelných a marginalizovaných skupin, k sanitárním zařízením a službám.

Za tím účelem členské státy do [...] **12. ledna 2029**:

- a) určí [...] osoby, které nemají přístup k sanitárním zařízením nebo k nim mají omezený přístup, včetně zranitelných a marginalizovaných skupin, a uvedou důvody omezeného nebo chybějícího přístupu;
- b) posoudí možnosti zlepšení přístupu k sanitárním zařízením pro [...] **tyto osoby**;
- c) podpoří zřízení dostatečného počtu sanitárních zařízení ve veřejných prostorech, která jsou bezplatně a bezpečně přístupná, a to zejména pro ženy, ve všech aglomeracích s populačním ekvivalentem 10 000 PE a vyšším a **zajistí informovanost veřejnosti**.

## Článek 20

### Využití kalů a zdrojů

1. Členské státy přijmou opatření nezbytná k zajištění toho, aby způsoby nakládání s kaly byly v souladu s hierarchií způsobů nakládání s odpady stanovenou v článku 4 směrnice 2008/98/ES. Tyto způsoby maximalizují prevenci, **přípravu na** opětovné použití, [...] recyklaci a **jiné materiálové využití** zdrojů a minimalizují nepříznivé účinky na životní prostředí.
2. Komisi je svěřena pravomoc přijímat **prováděcí** akty [...] za **účelem zajištění jednotného uplatňování této směrnice upřesněním** minimální míry opětovného použití a recyklace fosforu [...] z kalů a z **městských odpadních vod, které nebyly opětovně využity na základě výjimky podle čl. 15 odst. 1, a to s přihlédnutím** [...] k dostupným technologiím a **zdrojům** pro využití fosforu [...] a k **jeho ekonomické návratnosti**. [...]. **Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 28 odst. 2.**

## Článek 21

### Monitorování

1. Členské státy zajistí, aby příslušné orgány, **vhodné subjekty nebo provozovatel čistírny městských odpadních vod** monitorovali:
  - a) vypouštění z čistíren městských odpadních vod [...] s cílem ověřit soulad s požadavky [...] části B přílohy I podle metod monitorování a vyhodnocování výsledků stanovených v části D přílohy I, a **to** [...] [...] **včetně** zatížení a koncentrací ukazatelů uvedených v [...] **části B** přílohy I;

- b) množství, složení a místo určení kalů s **přihlédnutím k požadavkům směrnice 86/278/EHS týkajícím se kalů určených k použití v zemědělství;**
  - c) [...] **použije-li se výjimka podle čl. 15 odst. 1, množství městských odpadních vod za rok a za měsíc opětovně využitých v zemědělství, na něž se vztahuje výjimka podle čl. 15 odst. 1; obsah živin v části těchto vod opětovně využité pro účely zavlažování v zemědělství a období, během něhož je tato část opětovně využívána, ve srovnání s měsíčními nároky na vodu a živiny u plodin, na něž se zavlažování těmito opětovně využívanými městskými odpadními vodami zaměřuje;**
  - d) skleníkové plyny [...] **CO<sub>2</sub>, N<sub>2</sub>O, CH<sub>4</sub> emitované z čistíren městských odpadních vod s populačním ekvivalentem [...] 10 000 PE a vyšším, a to prostřednictvím analýz, výpočtů nebo případně modelování;**
  - e) **energii spotřebovanou a vyrobenou v čistírnách městských odpadních vod s populačním ekvivalentem 10 000 PE a vyšším.**
2. U všech aglomerací [...] **podle čl. 5 odst. 1 a 3 zajistí členské státy, aby příslušné orgány, [...] [...] vhodné subjekty nebo provozovatelé stokové soustavy prováděli v relevantních bodech reprezentativní monitorování odlehčení kanalizace do vodních útvarů a vypouštění městského srážkového odtoku z oddílných soustav, aby mohli odhadnout koncentraci a zatížení ukazatelů uvedených v tabulce 1 přílohy I a v relevantních případech v tabulce 2, jakož i obsahu mikroplastů a relevantních znečišťujících látek. Je-li to považováno za vhodné, mohou členské státy použít výsledky tohoto monitorování s ohledem na modelování.**

3. U všech aglomerací s populačním ekvivalentem [...] 10 000 PE a vyšším členské státy **zajistí, aby příslušné orgány, vhodné subjekty nebo provozovatel čistírny městských odpadních vod** monitorovali na vtoku do čistíren městských odpadních vod a na odtoku z nich koncentraci a zatížení městských odpadních vod, pokud jde o:
- a) znečišťující látky, **u nichž se očekává, že se budou v městských odpadních vodách vyskytovat**, a které jsou uvedeny v:
    - i) přílohách VIII a X směrnice 2000/60/ES, příloze **I** směrnice 2008/105/ES, příloze I směrnice 2006/118/ES a části B přílohy II směrnice 2006/118/ES;
    - ii) příloze rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady 2455/2001/ES<sup>46</sup>;
    - iii) příloze II nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006<sup>47</sup>;
    - iv) přílohách I a II směrnice 86/278/EHS;
  - b) ukazatele vyjmenované v části B přílohy III směrnice (EU) 2020/2184, pokud jsou městské odpadní vody vypouštěny v povodí uvedeném v článku 8 uvedené směrnice;
  - c) přítomnost mikroplastů.

**Znečišťující látky uvedené v písmenech a) a b) mohou být z monitorování podle tohoto odstavce vyjmuty, pokud lze mimo jiné na základě výsledků monitorování prokázat, že se v městských odpadních vodách nevyskytují.**

---

<sup>46</sup> Rozhodnutí Evropského parlamentu a Rady č. 2455/2001/ES ze dne 20. listopadu 2001, kterým se stanoví seznam prioritních látek v oblasti vodní politiky a mění směrnice 2000/60/ES (Text s významem pro EHP) (Úř. věst. L 331, 15.12.2001, s. 1).

<sup>47</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 166/2006 ze dne 18. ledna 2006, kterým se zřizuje evropský registr úniků a přenosů znečišťujících látek a kterým se mění směrnice Rady 91/689/EHS a 96/61/ES (Text s významem pro EHP) (Úř. věst. L 33, 4.2.2006, s. 1).

U všech aglomerací s populačním ekvivalentem vyšším než 10 000 PE členské státy zajistí, aby příslušné orgány, vhodné subjekty nebo provozovatel čistírny odpadních vod v relevantních případech monitorovali přítomnost mikroplastů v kalu, a to zejména v případě jeho opětovného použití v zemědělství.

4. Monitorování uvedené ve [...] **třetím** odstavci se provádí s následující četností:
- a) nejméně dva vzorky ročně v případě aglomerací s populačním ekvivalentem [...] **150 000** PE a [...] **vyšším**, s odstupem mezi vzorky nejvýše [...] **sedm** měsíců;
  - b) nejméně jeden vzorek každé dva roky u aglomerací s populačním ekvivalentem od 10 000 do [...] **150 000** PE.

**Tato četnost monitorování může být v následujících letech snížena o polovinu, pokud jsou výsledky monitorování znečišťujících látek uvedených v odstavci 3 během prvních tří po sobě následujících let monitorování nižší než použitelné normy environmentální kvality podle směrnice 2008/105/ES. Četnost monitorování by měla být alespoň jednou ročně přezkoumána.**

5. Komisi je svěřena pravomoc přijímat prováděcí akty[...] s cílem zajistit jednotné uplatňování této směrnice stanovením metodiky měření **emisí skleníkových plynů z čistíren městských odpadních vod a mikroplastů v městských odpadních vodách a kalech podle tohoto článku. Komise poskytne metodiky do [Úřad pro publikace: vložte datum = 24 měsíců od dne vstupu této směrnice v platnost] postupem podle čl. 28 odst. 2.**

## Článek 22

### Informace o monitorování provádění

1. Členské státy za pomoci Evropské agentury pro životní prostředí (EEA):
  - a) do 31. prosince [...] **2030** sestaví datový soubor obsahující informace shromážděné v souladu s článkem 21, včetně informací týkajících se ukazatelů uvedených v čl. 21 odst. 1 písm. a) a výsledků zkoušek s ohledem na kritéria splnění/nesplnění požadavků stanovená v části D přílohy I, a následně tento datový soubor každoročně aktualizují;
  - b) do 31. prosince [...] **2030** sestaví datový soubor uvádějící procentní podíl městských odpadních vod, které jsou odváděny a čištěny v souladu s článkem 3, a následně tento datový soubor každoročně aktualizují;
  - c) do 31. prosince [...] **2030** sestaví datový soubor obsahující informace o **provedení** čl. 4 odst. [...] **5** a o procentním podílu zatížení městských odpadních vod z aglomerací s populačním ekvivalentem vyšším než 2 000 PE čištěného v individuálních systémech, a následně tento datový soubor každoročně aktualizují;
  - d) do 31. prosince [...] **2030** sestaví datový soubor obsahující informace o počtu odebraných vzorků a počtu vzorků odebraných v souladu s částí D přílohy I, které nevyhověly požadavkům;
  - e) do 31. prosince [...] **2030** sestaví datový soubor obsahující informace o emisích skleníkových plynů rozdělené podle jednotlivých plynů a o celkové spotřebované energii a energii z obnovitelných zdrojů vyrobené v každé čistírně městských odpadních vod s populačním ekvivalentem 10 000 PE a vyšším, jakož i výpočet procentního vyjádření plnění cílů stanovených v čl. 11 odst. 2, a následně tento datový soubor každoročně aktualizují;

- f) do 31. prosince [...] **2030** sestaví datový soubor obsahující informace o opatřeních přijatých v souladu s bodem 3 přílohy V a následně tento datový soubor každoročně aktualizují;
- g) do 31. prosince [...] **2030** sestaví datový soubor obsahující výsledky monitorování v souladu s čl. 17 odst. 1 a [...] **3** a následně tento datový soubor každoročně aktualizují;
- h) do 31. prosince [...] **2030** sestaví datový soubor obsahující seznam oblastí označených jako citlivé oblasti podléhající eutrofizaci [...] a tento datový soubor [...] aktualizují **v souladu s čl. 7 odst. 2;**
- i [...])do 31. prosince 2030 sestaví datový soubor obsahující seznam oblastí označených jako oblasti, v nichž koncentrace nebo akumulace mikropolutantů představuje riziko pro lidské zdraví nebo životní prostředí [...], a tento datový soubor [...] aktualizují **v souladu s čl. 8 odst. 2;**
- j) do 12. ledna 2029 sestaví datový soubor obsahující informace o opatřeních přijatých ke zlepšení přístupu k sanitárním zařízením a službám v souladu s článkem 19, včetně informací o tom, jaký podíl jejich obyvatel má přístup k sanitárním zařízením a službám, a následně tento datový soubor každých šest let aktualizují.
- k) **do 31. prosince 2030 sestaví datový soubor obsahující výsledky monitorování podle čl. 21 odst. 1 písm. c) s porovnáním měsíčních nároků na vodu a živiny u plodin, na něž se zaměřuje zavlažování opětovně využitou částí vyčištěných městských odpadních vod podle čl. 15 odst. 1, a poté tento datový soubor každoročně aktualizují.**
2. Členské státy zajistí, aby Komise a agentura EEA měly [...] přístup k datovým souborům uvedeným v odstavci 1.
3. Při podávání zpráv požadovaných podle tohoto článku,  **které se týkají znečišťujících látek souvisejících s městskými odpadními vodami,** se zohlední informace oznámené členskými státy v souladu s článkem 5 nařízení (ES) č. 166/2006.

Pokud jde o informace uvedené v odstavci 1, agentura EEA poskytne veřejnosti přístup k příslušným údajům prostřednictvím evropského registru úniků a přenosů znečišťujících látek zřízeného na základě nařízení (ES) č. 2006/166.

4. Komisi je svěřena pravomoc přijímat prováděcí akty upřesňující formát, v jakém mají být informace v souladu s odstavcem 1 poskytovány. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 28 odst. 2. **Komise daný formát poskytne do [Úřad pro publikace: vložte datum = poslední den prvního roku od data vstupu této směrnice v platnost].**

### Článek 23

#### Vnitrostátní program provádění

1. Nejpozději do [Úřad pro publikace: vložte datum = poslední den [...]] **třicátého pátého** měsíce po datu vstupu této směrnice v platnost] zavedou členské státy vnitrostátní program provádění této směrnice.

Program bude zahrnovat:

- a) posouzení úrovně provedení článků 3 až 8;
- b) určení a plánování investic potřebných k provedení této směrnice v jednotlivých aglomeracích, včetně orientačního finančního odhadu a prioritizace investic na základě velikosti aglomerace a **míry** dopadu nečištěných městských odpadních vod na životní prostředí a **souvisejících rizik pro životní prostředí nebo lidské zdraví**;

- c) odhad výše investic potřebných k obnově, **modernizaci nebo nahrazení** stávající infrastruktury městských odpadních vod, včetně stokových soustav, na základě jejich [...] **technického a provozního stavu** a odpisových sazeb;
- d) určení nebo alespoň uvedení potenciálních zdrojů financování z veřejných zdrojů, je-li potřeba coby doplnění poplatků za užívání.
2. Nejpozději do ... [Úřad pro publikace: vložte datum = poslední den [...] **čtyřicátého** měsíce po datu vstupu této směrnice v platnost] členské státy předloží Komisi své vnitrostátní programy provádění, s výjimkou případů, kdy na základě výsledků monitorování uvedeného v článku 21 prokáží, že splňují požadavky článků 3 až 8.
3. Členské státy aktualizují své vnitrostátní programy provádění nejméně každých [...] **šest** let. Předloží je Komisi do 31. prosince, s výjimkou případů, kdy mohou prokázat, že splňují požadavky článků 3 až 8.
4. Komisi je svěřena pravomoc přijímat prováděcí akty, kterými se stanoví metody a formáty pro předkládání vnitrostátních programů provádění. Tyto prováděcí akty se přijmou přezkumným postupem podle čl. 28 odst. 2 do [Úřad pro publikace: vložte datum = **poslední den šestého měsíce od data vstupu této směrnice v platnost**].
5. Členské státy mohou do svých prvních vnitrostátních programů provádění zahrnout **prodloužení nejvýše o šest let u těchto lhůt:**
- a) lhůty uvedené v čl. 3 odst. 2 nebo v čl. 6 odst. 2, a to za těchto podmínek:
- i) ke dni [Úřad pro publikace = vložte datum vstupu této směrnice v platnost]
- méně než 50 % těchto aglomerací je vybaveno stokovými soustavami a jejich vypouštění není podrobeno sekundárnímu čištění na jejich území v souladu s částí B a tabulkou [...] **1** přílohy I, nebo

- méně než 50 % zatížení městských odpadních vod v těchto aglomeracích je odváděno ve stokových soustavách a jejich vypouštění [...] není podrobena sekundárnímu čištění na jejich území v souladu s částí B a tabulkou [...] 1 přílohy I,
- ii) vnitrostátní program provádění zahrnuje:
- počet aglomerací s populačním ekvivalentem od [...] 1 250 do 2 000 PE, které ke dni [Úřad pro publikace: vložte datum = datum vstupu této směrnice v platnost] nedisponují úplnou stokovou soustavou a sekundárním čištěním, a
  - plán s podrobným popisem investic nezbytných k tomu, aby v případě těchto aglomerací bylo v rámci prodloužených lhůt dosaženo plného souladu; a
  - technické nebo ekonomické důvody pro prodloužení lhůt uvedených v čl. 3 odst. 2 nebo čl. 6 odst. 2.

Členské státy, které přistoupily k Unii v roce 2004, mohou do svých prvních vnitrostátních programů provádění zahrnout prodloužení lhůt uvedených v čl. 3 odst. 2 nebo čl. 6 odst. 2 až o 8 let, jsou-li splněny všechny podmínky stanovené v písmeni a).

Členské státy, které přistoupily k Unii po roce 2006, mohou do svých prvních vnitrostátních programů provádění zahrnout prodloužení lhůt uvedených v čl. 3 odst. 2 nebo čl. 6 odst. 2 až o 12 let, jsou-li splněny všechny podmínky stanovené v písmeni a).

Členské státy mohou do svých prvních vnitrostátních programů provádění zahrnout prodloužení lhůt uvedených v čl. 3 odst. 2 nebo čl. 6 odst. 2 až o 8 let pro aglomerace, u nichž lze prokázat, že dosažení požadované infrastruktury je obzvláště obtížné z důvodu nutnosti zachovat kulturní dědictví. Vnitrostátní program provádění obsahuje seznam těchto aglomerací spolu s odůvodněním odchylky a harmonogramem pro dokončení požadovaných infrastruktur v těchto aglomeracích.

- b) lhůta pro aglomerace podle čl. 7 odst. 3, a to za těchto podmínek:
- i) alespoň 50 % těchto aglomerací ke dni [Úřad pro publikace: vložte datum = datum vstupu této směrnice v platnost] nepoužívá terciární čištění podle požadavků stanovených ve směrnici Rady 91/271/EHS nebo nesplňuje požadavky uvedené v tabulce 2 a
  - ii) vnitrostátní program provádění zahrnuje:
    - počet aglomerací podle čl. 7 odst. 3, které ke dni [Úřad pro publikace: vložte datum = datum vstupu této směrnice v platnost] nedisponují terciárním čištěním podle požadavků stanovených ve směrnici Rady 91/271/EHS, a
    - plán s podrobným popisem investic nezbytných k tomu, aby v případě těchto aglomerací bylo v rámci prodloužených lhůt dosaženo plného souladu; a
    - technické nebo ekonomické důvody pro prodloužení lhůt uvedených v čl. 7 odst. 3.

Prodloužení těchto lhůt nabývá účinku pouze tehdy, jsou-li splněny podmínky uvedené v prvním pododstavci. Pokud tyto podmínky splněny nejsou, Komise o tom do [Úřad pro publikace: vložte datum = poslední den šestého měsíce po uplynutí lhůty uvedené v čl. 23 odst. 2] uvědomí členské státy.

#### Článek 24

##### Informování veřejnosti

1. Členské státy zajistí, aby veřejnost měla k dispozici online odpovídající a aktuální informace o odvádění a čištění městských odpadních vod [...] **pro každou aglomeraci s populačním ekvivalentem vyšším než [...] 1 250 PE nebo každou relevantní správní oblast**, a to v individualizované a uživatelsky vstřícné podobě. Informace obsahují alespoň údaje vyjmenované v příloze VI.

Informace uvedené v odstavci 1 se na odůvodněnou žádost poskytují i jinými prostředky.

2. Kromě toho členské státy v **případě, že náklady jsou plně nebo částečně pokryty prostřednictvím systému poplatků za vodu**, zajistí, aby všechny [...] **domácnosti v aglomeracích s populačním ekvivalentem vyšším než 10 000 PE, a pokud možno vyšším než [...] 1 250 PE**, připojené ke stokovým soustavám dostávaly pravidelně a nejméně jednou ročně, v nevhodnější a **snadno přístupné podobě**, [...] **například** na faktuře nebo **digitálními prostředky, jako jsou** inteligentní aplikace **nebo internetové stránky**, a aniž by o ně musely žádat, tyto informace:

- a) informace o souladu odvádění a čištění městských odpadních vod s články 3, 4, 6, 7 a 8, včetně srovnání skutečných úniků znečišťujících látek do recipientů s mezními hodnotami stanovenými v tabulkách 1, 2 a 3 přílohy I;
- b) objem nebo odhadovaný objem městských odpadních vod odváděných a vyčištěných za rok nebo za zúčtovací období z dané domácnosti nebo připojeného subjektu v metrech krychlových, spolu s [...] trendy a cenou za odvádění a čištění městských odpadních vod pro **danou** domácnost (náklady na litr a metr krychlový);
- c) srovnání ročního objemu [...] odváděných a čištěných městských odpadních vod z dané domácnosti za rok s průměrným objemem na domácnost v dotčené aglomeraci;
- d) odkaz na online obsah uvedený v odstavci 1.

**Nejsou-li informace o individuálním užití k dispozici, budou informace uvedené výše v písmenech a) až d) poskytovány na úrovni aglomerace uživatelsky vstřícným způsobem prostřednictvím internetových stránek nebo inteligentní aplikace.**

3. Komise může přijmout akty v přenesené pravomoci v souladu s postupem stanoveným v článku 27 za účelem změny odstavce 2 **tohoto článku** a přílohy VI aktualizováním informací, které mají být poskytovány veřejnosti online a [...] **domácnostem** napojeným na stokové soustavy, tak aby tyto požadavky odpovídaly technickému pokroku a dostupnosti údajů v tomto oboru.

4. Komise může přijmout prováděcí akty, kterými stanoví formáty a způsoby předkládání informací, které mají být poskytovány v souladu s odstavci 1 a 2. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 28 odst. 2.

## *Článek 25*

### Přístup ke spravedlnosti

1. Členské státy zajistí, aby v souladu s příslušným vnitrostátním právním řádem měly osoby z řad dotčené veřejnosti možnost dosáhnout přezkumu soudem nebo jiným nezávislým a nestranným orgánem zřízeným ze zákona, a mohly tak napadat hmotnou nebo procesní zákonnost jakýchkoli rozhodnutí, jednání nebo opomenutí podléhajících článkům 6, 7 nebo 8 této směrnice, pokud je splněna nejméně jedna z těchto podmínek:
  - a) mají dostatečný zájem;
  - b) namítají porušení práva v případech, kdy to správní právo procesní členského státu požaduje jako předběžnou podmínku.

**Aktivní legitimace v přezkumném řízení není podmíněna úlohou, kterou dotčený člen veřejnosti sehrál ve fázi účasti na rozhodovacím procesu podle této směrnice.**

Přezkum musí být spravedlivý, nestranný, včasný, nesmí být nepřiměřeně nákladný a musí poskytovat přiměřené a účinné mechanismy nápravy, případně včetně předběžných opatření.

2. Členské státy stanoví, v jaké fázi mohou být rozhodnutí, jednání nebo opomenutí uvedená v odstavci 1 napadena.

## Článek 26

### Náhrada škody

1. Členské státy zajistí, aby v případě, že dojde ke škodě na lidském zdraví v důsledku porušení vnitrostátních opatření přijatých podle této směrnice, měly dotčené osoby právo požadovat a získat náhradu této škody od příslušných fyzických nebo právnických osob v **souladu s vnitrostátním právem**. [...]
  
- 2.[...]
  
- [...]2. Členské státy zajistí, aby vnitrostátní pravidla a postupy týkající se nároků na náhradu škody byly koncipovány a uplatňovány tak, aby neznemožňovaly nebo nadměrně neztěžovaly výkon práva na náhradu škody způsobené porušením podle odstavce 1.
  
- 4.[...]
  
- [...]3. Členské státy [...] **mohou stanovit** promlčecí lhůtu pro podání žaloby o náhradu škody podle odstavce 1 [...]. Tato lhůta nezačne běžet dříve, než je dané porušování ukončeno a než se osoba požadující náhradu škody dozví **nebo než lze u ní přiměřeně předpokládat, že se dověděla**, že jí porušením podle odstavce 1 vznikla škoda.

## Článek 27

### Výkon přenesené pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v [...] [...] čl. 7 odst. 4, čl. 8 odst. 5, čl. 14 odst. 3 [...] a čl. 24 odst. 3 je Komisi svěřena na dobu pěti let ode dne [Úřad pro publikace, vložte datum = datum vstupu této směrnice v platnost]. Komise vypracuje zprávu o výkonu přenesení pravomoci nejpozději devět měsíců před koncem tohoto pětiletého období. Přenesení pravomoci se automaticky prodlužuje o stejně dlouhá období, pokud Evropský parlament ani Rada nevysloví proti tomuto prodloužení námitku nejpozději tři měsíce před koncem každého z těchto období.
3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedené v [...] [...] čl. 7 odst. 4, čl. 8 odst. 5, čl. 14 odst. 3 [...] a čl. 24 odst. 3 kdykoliv zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.
4. Před přijetím aktu v přenesené pravomoci Komise vede konzultace s odborníky jmenovanými jednotlivými členskými státy v souladu se zásadami stanovenými v interinstitucionální dohodě o zdokonalení tvorby právních předpisů ze dne 13. dubna 2016.
5. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.

6. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle [...] [...] čl. 7 odst. 4, čl. 8 odst. 5, čl. 14 odst. 3 [...] nebo čl. 24 odst. 3 vstoupí v platnost pouze tehdy, pokud proti němu Evropský parlament ani Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.

## *Článek 28*

### Výbor

1. Komisi je nápomocen Výbor pro přizpůsobování vědeckému a technickému pokroku a pro provádění směrnice o čištění městských odpadních vod **zřízený směrnicí 91/271/EHS. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.**
2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.

## *Článek 29*

### Sankce

1. **Aniž jsou dotčeny povinnosti členských států podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/99/ES ze dne 19. listopadu 2008 o trestněprávní ochraně životního prostředí,** stanoví členské státy sankce za porušení vnitrostátních ustanovení přijatých podle této směrnice a přijmou veškerá opatření nezbytná k zajištění jejich uplatňování. Stanovené sankce musí být účinné, přiměřené a odrazující. [...]

2. Členské státy zajistí, aby sankce stanovené podle tohoto článku náležitě zohledňovaly:

a) povahu, závažnost a rozsah [...] **porušení**;

[...][...] **b) obyvatelstvo nebo životní prostředí, kterých se porušení týká, s ohledem na dopad porušení na cíl dosáhnout vysoké úrovně ochrany lidského zdraví a životního prostředí;**

**c) zda k porušení došlo opakovaně, nebo jen jednou;**

3. Členské státy neprodleně oznámí Komisi pravidla a opatření uvedená v odstavci 1 a veškeré jejich pozdější změny.

### *Článek 30*

#### Hodnocení

1. Do 31. prosince [...] **2035** a následně do 31. prosince [...] **2041** provede Komise hodnocení této směrnice založené zejména na těchto prvcích:

a) zkušenosti získané při provádění této směrnice;

b) datové soubory uvedené v čl. 22 odst. 1;

c) relevantní vědecké, analytické a epidemiologické údaje; včetně výsledků výzkumných projektů financovaných Unií;

d) případná doporučení WHO;

- e) analýza možné potřeby přizpůsobit seznam výrobků, na něž se vztahuje rozšířená odpovědnost výrobce, aktuální škále výrobků uváděných na trh, lepším poznatkům o přítomnosti mikropolutantů v odpadních vodách [...] a jejich dopadu na veřejné zdraví a životní prostředí a [...] údajům vyplývajícím z nových povinností monitorování mikropolutantů na vtoku do čistíren městských odpadních vod a na odtoku z nich a **analýzu potřeby revidovat podmínku pro osvobození od rozšířené odpovědnosti výrobce podle čl. 9 odst. 2 písm. a)**;
- f) **vyhodnocení cíle energetické neutrality za účelem analýzy technické a ekonomické proveditelnosti dosažení vyšší energetické autonomie daného odvětví.**
- g) **vyhodnocení možností měření emisí skleníkových plynů z odvětví městských odpadních vod a stanovení požadavků na skutečná měření v souvislosti s monitorováním.**

Komise předloží zprávu o hlavních zjištěních hodnocení uvedeného v prvním pododstavci Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů.

2. Členské státy poskytnou Komisi informace nezbytné pro vypracování zprávy uvedené v odst. 1 druhém pododstavci.

### *Článek 31*

#### Přezkum

Každých pět let předloží Komise Evropskému parlamentu a Radě zprávu o provádění této směrnice, k níž v případě, že to Komise považuje za vhodné, připojí příslušné legislativní návrhy.

## Článek 32

### Zrušení a přechodná ustanovení

1. Směrnice 91/271/ES ve znění aktů uvedených v části A přílohy VII této směrnice se zrušuje s účinkem ode dne [Úřad pro publikace: vložte datum = první den [...] **třicátého prvního** měsíce po datu vstupu této směrnice v platnost], aniž jsou dotčeny povinnosti členských států týkající se lhůt pro provedení směrnic uvedených v části B přílohy VII této směrnice ve vnitrostátním právu.

2. **V případě Mayotte** se ustanovení čl. 3 odst. 1 a čl. 6 odst. 1 použijí ode dne 31. prosince [...] **2030 a ustanovení čl. 3 odst. 2 a čl. 6 odst. 2 se použijí ode dne [Úřad pro publikace: vložte datum = poslední den patnáctého roku po datu vstupu této směrnice v platnost].** [...].

**Ustanovení čl. 3 odst. 1a a čl. 4 odst. 1a směrnice Rady 91/271/EHS se nadále použijí do 30. prosince 2030.**

3. [...] Na vypouštění městských odpadních vod, které jsou čištěny v čistírnách městských odpadních vod zpracovávajících zatížení odpovídající populačnímu ekvivalentu **150 000 PE** [...] a více a které nemusí splňovat požadavky stanovené v čl. 7 odst. 1 do 31. prosince [...] **2035, se odchylně od odstavce 1** článek 5 směrnice Rady 91/271/ES použije až do 31. prosince [...] **2040.**

Na vypouštění městských odpadních vod z aglomerací s populačním ekvivalentem 10 000 PE a **vyšším** [...] se článek 5 směrnice Rady 91/271/ES nadále použije: [...]

a) **až do 31. prosince 2033 v případě aglomerací, které nemusí požadavky stanovené v čl. 7 odst. 3 splňovat do [Úřad pro publikace: vložte datum = datum vstupu této směrnice v platnost];**

- b) až do 31. prosince 2039 v případě aglomerací, které nemusí požadavky stanovené v čl. 7 odst. 3 splňovat do 31. prosince 2033;
  - c) až do 31. prosince 2045 v případě aglomerací, které nemusí požadavky stanovené v čl. 7 odst. 3 splňovat do 31. prosince 2039; nebo do pozdějšího data v souladu s odchylkou stanovenou v čl. 7 odst. 3 druhém pododstavci.
- 3a. Odchylně od odstavce 1 se na čistírny městských odpadních vod uvedené v čl. 7 odst. 3 písm. b) nadále použijí požadavky stanovené v článku 5 směrnice Rady 91/271/EHS až do 31. prosince 2040.
- 3b. Odchylně od odstavce 1 se ode dne [Úřad pro publikace: vložte datum = datum vstupu této směrnice v platnost] na členské státy použijí články 15 a 17 směrnice Rady 91/271/EHS a prováděcí rozhodnutí Komise 2014/431/EU [2] až do 31. prosince 2030.
4. Odkazy na zrušenou směrnici se považují za odkazy na tuto směrnici v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze [VIII].

### *Článek 33*

#### Provedení ve vnitrostátním právu

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s články [...] a přílohami [...] [uveďte články a přílohy, které byly ve srovnání se zrušenými směrnicemi podstatně změněny] do dne [Úřad pro publikace: vložte datum = poslední den [...]**třicátého** měsíce po datu vstupu této směrnice v platnost]. Okamžitě Komisi sdělí znění těchto opatření.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Musí rovněž obsahovat prohlášení, že odkazy ve stávajících právních a správních předpisech na směrnici zrušenou touto směrnicí se považují za odkazy na tuto směrnici. Členské státy si určí způsob, jakým má být takový odkaz učiněn, a jak má být toto prohlášení formulováno.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních [...] **opatření** vnitrostátních právních předpisů, které přijmou v oblasti působnosti této směrnice.

#### *Článek 34*

##### Vstup v platnost

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Články [...] a přílohy [...] [odkaz na články a přílohy, které jsou ve srovnání se zrušenou směrnicí nezměněny] se použijí ode dne [...] [Úřad pro publikace: vložte datum = první den dvacátého čtvrtého měsíce po datu vstupu této směrnice v platnost].

#### *Článek 35*

##### Určení

Tato směrnice je určena členskými státy.

V Bruselu dne

*Za Evropský parlament*  
*předseda/předsedkyně*

*Za Radu*  
*předseda/předsedkyně*

## PŘÍLOHA [...]I POŽADAVKY NA MĚSTSKÉ ODPADNÍ VODY

### A. *STOKOVÉ SOUSTAVY*

Stokové soustavy berou v úvahu požadavky čištění odpadních vod.

Projektování, výstavba a udržování stokových soustav se provádí v souladu s nejlepšími technickými znalostmi, nepřináší-li to nadměrné náklady, zejména pokud jde o:

- objem a charakter městských odpadních vod,
- předcházení průsakům **odpadních vod**,
- **předcházení vtoku a infiltraci do stokových soustav**,
- omezování znečištění recipientů v důsledku odlehčení [...] **kanalizace s přihlédnutím k relevantním požadavkům uvedeným v článku 5 a příloze V.**

### B. *VYPOUŠTĚNÍ Z ČISTÍREN MĚSTSKÝCH ODPADNÍCH VOD DO RECIPIENTŮ*

1. Čistírny **městských** odpadních vod mají být projektovány nebo upraveny tak, aby před vypouštěním do recipientu bylo možno odebírat reprezentativní vzorky vstupujících odpadních vod a vod vyčištěných.
2. Vypouštění z čistíren městských odpadních vod a **čistíren městských odpadních vod sloužících aglomeracím podle** [...] článků 6, 7 a 8 musí vyhovovat požadavkům uvedeným v tabulce 1 **této přílohy.**

3. Vypouštění z čistíren městských odpadních vod podle [...] čl. 7 odst. **1 nebo z čistíren městských odpadních vod sloužících aglomeracím podle čl. 7 odst. 3** [...] musí navíc k požadavkům uvedeným v bodě 2 vyhovovat požadavkům uvedeným v tabulce 2 této přílohy, **s výjimkou případů, kdy se použije čl. 7 odst. 5.**
4. Vypouštění z **čistíren** městských odpadních vod podle čl. 8 odst. **1 nebo z čistíren městských odpadních vod sloužících aglomeracím** [...] podle čl. 8 odst. [...]4 musí vyhovovat požadavkům uvedeným v tabulce 3 **této přílohy.**
5. Povolení **nebo předpisy** týkající se vypouštění z čistíren městských odpadních vod, které používají [...] biomédia, zahrnují povinnost [...] sledovat uvolňování [...] **těchto** biomédií do **recipientů** [...]a předcházet mu.
6. Přísnější požadavky, než jaké uvádí tabulky 1, 2 a 3, se uplatní v případech, kdy je nezbytné, aby recipienty splňovaly podmínky stanovené ve směrnících 2000/60/ES, 2008/56/ES, 2008/105/ES a 2006/7/ES.
7. Místo vypouštění městských odpadních vod musí být vybráno pokud možno tak, aby minimalizovalo [...] **škodlivé** účinky na recipient.

#### **C. ZVLÁŠTNÍ POVOLENÍ PRO VYPOUŠTĚNÍ OSTATNÍCH ODPADNÍCH VOD**

1. **Předem vydané předpisy nebo předem udělená zvláštní povolení** uvedené v čl. 14 **odst. 1** zajistí, aby:
  - a) znečišťující látky obsažené v ostatních odpadních vodách nebránily provozu čistírny odpadních vod, nepoškozovaly stokové soustavy, čistírny odpadních vod a související zařízení a nebránily opětovnému použití vyčištěné vody a využití **živin nebo jiných materiálů z městských odpadních vod nebo kalů;**

- b) znečišťující látky obsažené v ostatních odpadních vodách nepoškozovaly zdraví zaměstnanců pracujících ve stokových soustavách a čistírnách městských odpadních vod;
- (a) bylo možné znečišťující látky obsažené v ostatních odpadních vodách v čistírně městských odpadních vod odstranit;
- (b) v případě, že čistírna městských odpadních vod čistí odpadní vody vypouštěné ze zařízení, které je držitelem povolení podle článku 4 směrnice 2010/75/EU, zatížení znečišťujícími látkami z odpadních vod vypuštěných z této čistírny nebylo vyšší než zatížení znečišťujícími látkami, které by vzniklo, pokud by odpadní vody byly vypuštěny přímo ze zařízení a splňovaly by mezní hodnoty emisí **použitelné v souladu s touto směrnicí**; [...];
- (c) zatížení znečišťujícími látkami v odpadních vodách vypouštěných z čistírny městských odpadních vod nezhoršovalo [...] stav vodního recipientu a nebránilo tomu, aby tento vodní útvar takového stavu dosáhl v souladu s cíli stanovenými v článku 4 směrnice 2000/60/ES.

2.[...]

#### D. METODY MONITOROVÁNÍ A VYHODNOCOVÁNÍ VÝSLEDKŮ

1. Členské státy zajistí, aby použité metody monitorování splňovaly požadavky uvedené v bodech 2 až 5. **Všechny metody analýzy musí splňovat minimální pracovní kritéria, jako jsou ta, která jsou vymezena ve směrnici 2009/90/ES, a další relevantní pravidla.**

Metody alternativní k metodám uvedeným v bodech 2, 3 a 4 mohou být použity za předpokladu, že lze prokázat, že poskytují rovnocenné výsledky.

Členské státy předají Komisi všechny podstatné informace o použitých metodách monitorování.

2. V přesně určeném bodě na odtoku z čistírny, a je-li to třeba, také na vtoku do čistírny městských odpadních vod se odebírají vzorky vázané na průtok nebo 24hodinové slévané vzorky. Všechny slévané vzorky používané k monitorování mikropolutantů však [...] **mohou** být 48hodinové.

Je třeba používat metody správné laboratorní praxe zaměřené na minimální znehodnocení vzorků mezi jejich odebráním a rozborem.

3. Minimální roční počet vzorků bude stanoven v závislosti na velikosti čistírny a vzorky musí být odebírány v pravidelných intervalech během celého roku:

<b>[...] 1 250</b> až 9 999 PE:	Jeden vzorek za měsíc ( <b>viz poznámka 1</b> )
10 000 až 49 999 PE:	Dva vzorky za měsíc U mikropolutantů jeden vzorek za měsíc
50 000 až [...] <b>149 999</b> PE:	Jeden vzorek za týden U mikropolutantů dva vzorky za [...] <b>měsíc</b>
[...] <b>150 000</b> PE nebo [...]vyšší:	[...] <b>Dva vzorky za týden</b> U mikropolutantů dva vzorky za [...] <b>měsíc</b>

**Poznámka 1: V případě aglomerací, které jsou dotčeny sezónní aktivitou, se akceptují intervaly bez odběru vzorků v délce nejvýše dvou měsíců, a to za předpokladu, že se v měsících, kdy k sezónní aktivitě dochází, odeberou dodatečné vzorky. V průběhu roku se odebere celkem 12 vzorků.**

4. Vyčištěné **městské** odpadní vody se považují za vyhovující příslušným ukazatelům, pokud jejich vzorky posuzované pro každý ukazatel zvlášť prokážou soulad s příslušnými hodnotami ukazatelů následujícím způsobem:
  - a) u ukazatelů uvedených v tabulce 1 a **tabulce 3** je nejvyšší přípustný počet vzorků, které nemusí vyhovět ukazatelům vyjádřeným koncentrací a/nebo procenty úbytku, uveden v tabulce 4;
  - b) u ukazatelů tabulky 1 vyjádřených koncentrací se nevyhovující vzorky odebrané za normálních provozních podmínek nesmějí odchylovat od hodnot ukazatelů o více než 100 %, s výjimkou ukazatele nerozpuštěných látek, u nichž je u hodnot příslušného ukazatele přípustná odchylka do 150 %;

- c) u ukazatelů uvedených v tabulce 2 musí celoroční průměr všech vzorků vyhovovat u každého ukazatele příslušné hodnotě stanovené v dané tabulce. Podle místní situace se může použít jeden nebo oba ukazatele. Použijí se hodnoty koncentrací nebo minimálního procenta úbytku;
- d) u ukazatelů uvedených v tabulce 3 [...] **se četností odběru vzorků podle bodu 3 části D přílohy I má na mysli, že jeden vzorek se odebere na vtoku do čistírny městských odpadních vod a jeden na odtoku z ní s cílem ověřit soulad s minimálním procentem úbytku uvedeným v tabulce 3 přílohy I. K posouzení, zda bylo dosaženo požadovaného minimálního 80% úbytku, se použije průměr procentních podílů úbytku všech látek použitých při výpočtu.**
5. Vzorky se odeberou tak, aby odrážely znečištění během **průtoku** za suchého počasí.[...]. Extrémní hodnoty jakosti posuzovaných vod se nevezmou v úvahu, pokud jsou následkem neobvyklých situací v důsledku silných dešťů.
6. Rozbory odpadních vod vypouštěných po čištění v biologických nádržích se provádějí na filtrovaných vzorcích; koncentrace nerozpuštěných látek ve vzorcích takto vypouštěné nefiltrované vody však nesmí přesáhnout 150 mg/l.

Tabulka 1: Požadavky na vypouštění z čistíren městských odpadních vod podle článku 6 této směrnice. Použijí se hodnoty koncentrací nebo procenta úbytku.			
Ukazatele	Koncentrace	Minimální procento úbytku <sup>48</sup> (viz poznámka 4)	Referenční metoda stanovení
Biochemická spotřeba kyslíku (BSK <sub>5</sub> při 20 °C) bez nitrifikace (viz poznámka 1)	25 mg/l O <sub>2</sub>	70–90  40 podle čl. [...]6 odst. 3	Homogenizovaný, nefiltrovaný a nevyhnilý vzorek. Stanovení rozpuštěného kyslíku před pětidenní inkubací a po ní při 20 °C ± 1 °C v naprosté tmě. Přídavek inhibitoru nitrifikace
Biochemická spotřeba kyslíku (viz poznámka 2)	125 mg/l O <sub>2</sub>	75	Homogenizovaný, nefiltrovaný a nevyhnilý vzorek dichroman draselný.
Celkový obsah organického uhlíku (viz poznámka 2)	37 mg/l	75	EN 1484
Nerozpuštěné látky	35 mg/l (viz poznámka 3)	90 (viz poznámka 3)	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Filtrace reprezentativního vzorku membránovým filtrem 0,45 µm. Sušení při 105 °C a zvážení.</li> <li>– Odstředění reprezentativního vzorku (po dobu nejméně pěti minut při průměrném zrychlení 2 800 až 3 200 g), sušení při 105 °C a zvážení.</li> </ul>

Poznámka 1: Tento ukazatel lze nahradit jiným ukazatelem, a to celkovým obsahem organického uhlíku (TOC) nebo celkovou spotřebou kyslíku (TOD), pokud lze prokázat závislost mezi BSK<sub>5</sub> a náhradním ukazatelem.

<sup>48</sup>[...]

Poznámka 2: Členské státy měří buď chemickou spotřebu kyslíku (CHSK), nebo celkový obsah organického uhlíku.

Poznámka 3: Tento požadavek je volitelný.

**Poznámka 4: Úbytek ve vztahu k zatížení na vtoku.**

Tabulka 2: Požadavky na terciární čištění odpadních vod v čistírnách městských odpadních vod podle čl. 7 odst. 1 [...] **nebo v čistírnách městských odpadních vod sloužících aglomeracím podle čl. 7 odst. 3. Pro vody vypouštěné z čistíren městských odpadních vod podle čl. 7 odst. 1 se použijí oba ukazatele. Pro aglomerace podle čl. 7 odst. 3 [...] se podle místní situace může použít jeden nebo oba ukazatele. Použijí se hodnoty koncentrací nebo procenta úbytku.**

Ukazatele	Koncentrace	Minimální procento úbytku <sup>49</sup> (viz poznámka 1)	Referenční metoda stanovení
Celkový fosfor (viz poznámka 2)	[...]1 mg/l (10 000 až 150 000 PE)  0,5 mg/l (vyšší než 150 000 PE)	[...] 87,5	Molekulární absorpční spektrofotometrie
Celkový dusík (viz poznámka 2)	[...]10 mg/l (10 000 až 150 000 PE)  8 mg/l (vyšší než 150 000 PE)  (viz poznámka 3)	[...] 80  (viz poznámka 1a)	Molekulární absorpční spektrofotometrie

Poznámka 1: [...] Úbytek ve vztahu k zatížení na vtoku nebo k zatížení vyprodukovanému v aglomeraci, pokud je možno zajistit stejnou úroveň ochrany životního prostředí. Je-li část vyčištěných městských odpadních vod využita k zavlažování v zemědělství, mohou být živiny obsažené v této části zahrnuty do výpočtu zatížení na vtoku a mohou být vyjmuty z vypouštěného zatížení.

<sup>49</sup>[...]

**Poznámka 1a:** Ve výjimečných situacích způsobených specifickými místními okolnostmi, kdy se prokáže, že část dusíku pocházejícího z městských odpadních vod lze odstranit v recipientech, je v členských státech, v nichž bylo při výpočtu minimálního procentního úbytku dusíku podle tabulky 2 přílohy I směrnice Rady 91/271/EHS zohledněno přirozené zadržování dusíku, možno do [Úřad pro publikace: vložte datum = poslední den patnáctého roku po vstupu směrnice v platnost] pro výpočet minimálního procentního úbytku dusíku podle tabulky 2 části B přílohy I zohlednit přirozené zadržování dusíku, jsou-li splněny všechny tyto podmínky:

- 1) průměrný hydraulický retenční čas vypouštěných vod je nejméně 1,5 roku, po který trvá, než tyto vody dosáhnou oblasti citlivé na dusík, která je určena podle čl. 7 odst. 2;
- 2) je zajištěn program průběžného monitorování a hodnocení ukazatele celkového dusíku:
  - (a) na odtoku ze všech čistíren městských odpadních vod a případně v městském srážkovém odtoku z aglomerací s populačním ekvivalentem [...] 1 250 PE a vyšším, které se nacházejí v povodí oblasti, která je určena jako citlivá na dusík podle čl. 7 odst. 2, a
  - (b) v relevantních bodech vtoku do dotčené oblasti určené podle čl. 7 odst. 2, a
  - (c) na místech odběru reprezentativních vzorků v recipientech a relevantních vodních útvarech v povodí dotčené oblasti určené podle čl. 7 odst. 2;
- 3) je dosaženo minimálního procenta úbytku dusíku podle tabulky 2; toto procento se vypočítá na základě údajů shromážděných v rámci programu průběžného monitorování a hodnocení uvedeného v bodě 2;
- 4) lze prokázat, že uvolňování dusíku z čistíren městských odpadních vod v daném povodí není škodlivé pro životní prostředí, a to ani pro biologickou rozmanitost, a pro lidské zdraví a nezpůsobuje změny v ekosystému;

- 5) koncentrace živin v oblastech podle písmene c) podmínky uvedené v bodě 2) je v souladu s podmínkou stanovenou v bodě 1.2.1 přílohy V směrnice 2000/60/ES pro definování dobrého ekologického stavu těchto oblastí;
- 6) využití přirozeného zadržování dusíku se oznamuje Komisi v souladu s čl. 22 odst. 1 písm. a), jakož i potenciálně dotčeným sousedním členským státům spolu se všemi prvky nezbytnými k ověření toho, zda jsou splněny podmínky uvedené výše v bodech 1), 2), 3), 4) a 5).

**Poznámka 2:** Tento požadavek se použije ode dne [Úřad pro publikace: vložte datum = datum přijetí této směrnice] na stávající čistírny městských odpadních vod, které jsou povinny dodržet lhůty stanovené v čl. 7 odst. 1, a na aglomerace podle čl. 7 odst. 3. Až do splnění těchto lhůt se na tyto čistírny městských odpadních vod vztahují povinnosti stanovené v čl. 32 odst. 3.

**Poznámka 3:** Je-li teplota výtoku z biologického reaktoru nižší než 12 °C, včetně situací, kdy je teplota výtoku z biologického reaktoru nižší než 5 °C, mohou být výsledky odebraných vzorků vyjmuty z výpočtu ročního průměrného množství dusíku podle bodu 4 písm. c) části D této přílohy, pokud lze prokázat všechny tyto skutečnosti:

- (1) [...] je zajištěno, aby nebyl způsoben [...] žádný nepříznivý dopad na životní prostředí;
- (2) k dosažení hodnot pro dusík uvedených v tabulce 2 by byly zapotřebí nadměrné náklady nebo nadměrná spotřeba energie.

Tabulka 3: Požadavky na kvartérní čištění odpadních vod v čistírnách městských odpadních vod podle čl. 8 odst. 1 <b>nebo v čistírnách městských odpadních vod sloužících aglomeracím podle čl. 8 [...] odst. 4.</b>	
Ukazatele	Minimální procento úbytku <b>ve vztahu k zatížení na vtoku</b>
Látky, které mohou znečišťovat vodu i při nízkých koncentracích (viz poznámka 1)	80 % (viz poznámka 2)

Poznámka 1: Měří se koncentrace organických látek uvedených v písmenech a) a b).

a) Kategorie 1 (látky, jež lze velice snadno odstranit)

- i) amisulprid (CAS č. 71675-85-9),
- ii) karbamazepin (CAS č. 298-46-4),
- iii) citalopram (CAS č. 59729-33-8),
- iv) klarithromycin (CAS č. 81103-11-9),
- v) diklofenak (CAS č. 15307-86-5),
- vi) hydrochlorothiazid (CAS č. 58-93-5),
- vii) metoprolol (CAS č. 37350-58-6),
- viii) venlafaxin (CAS č. 93413-69-5);

b) Kategorie 2 (látky, jež lze snadno zneškodnit):

- i) benzotriazol (CAS č. 95-14-7),
- ii) kandesartan (CAS č. 139481-59-7),
- iii) irbesartan (CAS č. 138402-11-6),
- iv) směs 4-methylbenzotriazolu (CAS č. 29878-31-7) a 5[...] -methyl- benzotriazolu (CAS č. 136-85-6).

Poznámka 2: Procento úbytku se vypočítá pro nejméně šest látek. Počet látek v kategorii 1 je dvojnásobkem počtu látek v kategorii 2. Pokud lze v dostatečné koncentraci měřit méně než šest látek, určí příslušný orgán jiné látky pro výpočet minimálního procenta úbytku, je-li to nezbytné. K posouzení, zda bylo dosaženo požadovaného minimálního 80% úbytku, se použije průměr **specifických** procentních podílů úbytku všech **jednotlivých** látek použitých při výpočtu.

Tabulka 4: Požadavek na vzorky

Počet ročně odebíraných vzorků	Maximální přípustný počet nevyhovujících vzorků
4–7	1
8–16	2
17–28	3
29–40	4
41–53	5
54–67	6
68–81	7
82–95	8
96–110	9
111–125	10
126–140	11
141–155	12
156–171	13
172–187	14
188–203	15
204–219	16
220–235	17
236–251	18
252–268	19
269–284	20
285–300	21
301–317	22
318–334	23
335–350	24
351–365	25

## PŘÍLOHA [...]II OBLASTI CITLIVÉ NA EUTROFIZACI

1. Oblasti nacházející se v povodí Baltského moře, Černého moře, částí Severního moře a **částí Jaderského moře** označených jako citlivé na eutrofizaci podle směrnice 2008/56/ES. [...];
2. Přírodní sladkovodní jezera, ostatní sladkovodní útvary, vody v ústích řek a pobřežní vody, které byly shledány eutrofickými nebo které se mohou v blízké budoucnosti eutrofickými stát, pokud nebudou přijata ochranná opatření.

Při uvažování o živině, která má být dalším čištěním omezena, musí být vzaty v úvahu následující prvky:

- a) jezera a vodní toky vtékající do jezer, nádrží a uzavřených zálivů, u kterých byla zjištěna malá výměna vody, a proto v nich může docházet k akumulaci. V těchto oblastech by mělo být zahrnuto odstraňování fosforu, pokud nelze dokázat, že toto odstraňování nebude mít žádný účinek na stupeň eutrofizace. U vypouštění z velkých aglomerací se bere v úvahu také odstraňování dusíku;
  - b) ústí řek, zálivy a další pobřežní vody, u kterých byla zjištěna malá výměna vody, nebo do kterých je přiváděno velké množství živin. Vypouštění z malých aglomerací mají v těchto oblastech obvykle menší důležitost, ale u vypouštění z velkých aglomerací je nutno zahrnout odstraňování fosforu a dusíku, pokud nelze dokázat, že toto odstraňování nebude mít žádný účinek na stupeň eutrofizace;
3. Povrchové sladké vody určené k odběru pitné vody, které by mohly obsahovat vyšší koncentrace dusičnanů, než je koncentrace stanovená podle příslušných ustanovení směrnice (EU) 2020/2184, pokud by nebyla přijata ochranná opatření;

4. Oblasti, kde je nutný vyšší stupeň čištění než, který je předepsán v článku 7 této směrnice, splňují požadavky ostatních aktů Unie v oblasti životního prostředí, především požadavky na vodní útvary, na něž se vztahuje směrnice 2000/60/ES, jimž hrozí riziko, že si nezachovají dobrý ekologický stav nebo potenciál nebo jim hrozí, že takového stavu nebo potenciálu nedosáhnou.
5. Jakékoli jiné oblasti, které členské státy považují za citlivé na eutrofizaci.

PŘÍLOHA [...]III SEZNAM VÝROBKŮ, NA NĚŽ SE VZTAHUJE ROZŠÍŘENÁ  
ODPOVĚDNOST VÝROBCE

1. Humánní léčivé přípravky spadající do oblasti působnosti směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES<sup>50</sup>.
2. Kosmetické přípravky spadající do oblasti působnosti nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1223/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o kosmetických přípravcích<sup>51</sup>.

---

<sup>50</sup> Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/83/ES ze dne 6. listopadu 2001 o kodexu Společenství týkajícím se humánních léčivých přípravků (Úř. věst. L 311, 28.11.2001, s. 67).

<sup>51</sup> Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1223/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o kosmetických přípravcích (Úř. věst. L 342, 22.12.2009, s. 59).

## PŘÍLOHA [...]IV PRŮMYSLOVÁ ODVĚTVÍ

1. Zpracování mléka
2. Výroba ovocných a zeleninových výrobků
3. Výroba a stáčení nealkoholických nápojů
4. Zpracování brambor
5. Masný průmysl
6. Pivovary
7. Výroba alkoholu a alkoholických nápojů
8. Výroba krmiv z rostlinných produktů
9. Výroba želatiny a klihu z vydělaných a nevydělaných kůží a z kostí
10. Sladovny
11. Průmysl zpracování ryb

PŘÍLOHA [...]V OBSAH INTEGROVANÝCH PLÁNŮ PRO NAKLÁDÁNÍ S MĚSTSKÝMI  
ODPADNÍMI VODAMI

1. Analýza výchozího stavu povodí [...] dotčené aglomerace, která obsahuje přinejmenším:
  - a) podrobný popis sítě stokových soustav, údaje o kapacitě této sítě **shromažďovat a odvádět městské odpadní vody a městský srážkový odtok a o stávající kapacitě čištění městských odpadních vod v případě srážek;**
  - b) **v případě jednotné kanalizace** dynamickou analýzu toků [...] městských odpadních vod v případě srážek založenou na **údajích z monitorování nebo na** použití hydrologických a hydraulických modelů a modelů jakosti vody, které zohledňují nejmodernější klimatické prognózy, a včetně odhadu znečištění, **pokud jde o ukazatele uvedené v tabulce 1 a v relevantních případech v tabulce 2 přílohy I, jakož i mikroplasty a relevantní znečišťující látky,** vypouštěného do vodních recipientů v případě srážek;
  - c) **V případě oddílné kanalizace podrobný popis požadavků na monitorování v relevantních bodech oddílných soustav zjištěných podle čl. 5 odst. 2 písm. d), kde se očekává, že vody vypouštěné v rámci městského srážkového odtoku budou znečištěny, s cílem určit relevantní a proveditelná opatření požadovaná v bodě 3 této přílohy.**
2. Cíle pro snížení znečištění způsobeného odlehčením [...] **kanalizace [...], včetně:**
  - a) orientačního cíle, který stanoví, že odlehčení [...] **kanalizace** představuje [...] **pouze malý procentní podíl, pokud možno nižší než 2 %,** za sucha vypočteného zatížení ročního objemu městských odpadních vod.

Tohoto [...] **cíle by mělo být** dosaženo do:

    - i) 31. prosince [...] **2040** v případě všech aglomerací s populačním ekvivalentem 100 000 PE a více;
    - ii) 31. prosince [...] **2045** v případě všech aglomerací s populačním ekvivalentem 10 000 PE a více [...] **podle článku 5;**

[...]b)postupného snižování objemu makroplastů.

3. Opatření, která mají být přijata k dosažení cílů uvedených v bodě 2 a **ke snížení znečištění způsobeného vypouštěním městského srážkového odtoku v rámci oddílných soustav, a to na základě výsledků monitorování uvedeného v čl. 21 odst. 2**, spolu s jasným určením zúčastněných subjektů a jejich úkolů při provádění integrovaného plánu.
4. Při posuzování opatření, která mají být přijata podle bodu 3, členské státy zajistí, aby jejich příslušné orgány vzaly v úvahu alespoň:
  - a) za prvé, preventivní opatření, jejichž cílem je zabránit pronikání neznečištěných dešťových vod do stokových soustav, včetně opatření na podporu přirozeného zadržování vody nebo sběru dešťové vody, a opatření na rozšíření zelených ploch nebo omezení nepropustných povrchů v aglomeracích;
  - b) za druhé, opatření pro lepší řízení a optimalizaci využívání stávající infrastruktury, včetně stokových soustav, objemů skladovacích systémů, čistíren městských odpadních vod, s cílem zajistit [...], aby se minimalizovalo vypouštění nevyčištěných městských odpadních vod **nebo znečištěného městského srážkového odtoku** do vodních recipientů;
  - c) a konečně, je-li to nezbytné k dosažení cílů uvedených v bodě 2, další zmírňující opatření, včetně přizpůsobení infrastruktury pro odvádění, skladování a čištění městských odpadních vod nebo vytvoření nových infrastruktur, přičemž bude upřednostňována zelená infrastruktura, jako jsou příkopy s vegetací, čistící mokřady a retenční rybníky navržené za účelem podpory biologické rozmanitosti. V relevantních případech se při vypracování integrovaných plánů pro nakládání s městskými odpadními vodami podle článku 5 se zohlední také opětovné využití vody.

## PŘÍLOHA [...]VI INFORMACE PRO VEŘEJNOST

- 1) Příslušný orgán a provozovatel (provozovatelé) odpovědný (odpovědní) za služby odvádění a čištění městských odpadních vod, včetně informací o vlastnické struktuře provozovatelů a jejich kontaktních údajů.
- 2) Celkové zatížení, které představují městské odpadní vody vyprodukované v aglomeraci, vyjádřené v populačních ekvivalentech (PE) a s uvedením podílu zatížení (v %):
  - a) odváděného a čištěného v čistírnách městských odpadních vod;
  - b) čištěného registrovanými individuálními systémy;
  - c) neodváděného ani nečištěného.
- 3) V příslušných případech odůvodnění, proč není určitý podíl městských odpadních vod odváděn nebo čištěn.
- 4) Informace o kvalitě městských odpadních vod vypouštěných z aglomerace do jednotlivých vodních recipientů, včetně těchto prvků:
  - a) průměrné roční koncentrace a zatížení znečišťujícími látkami, na něž se vztahuje článek 21, u odpadních vod vypouštěných z jednotlivých čistíren městských odpadních vod;
  - b) odhad zatížení, které u ukazatelů uvedených v tabulkách 1 a 2 přílohy I představují vody vypouštěné z individuálních systémů;
  - c) **u aglomerací s populačním ekvivalentem 10 000 PE a vyšším** odhad zatížení, které u ukazatelů uvedených v tabulkách 1 a 2 přílohy I představují vody vypouštěné z jednotné [...] kanalizace a odlehčení [...] **kanalizace**.

- 5) Celkové roční investiční náklady a celkové roční provozní náklady, s rozlišením mezi náklady na odvádění a čištění, celkové roční náklady na zaměstnance, energii, spotřební materiál, správní a jiné náklady i průměrné roční investiční a provozní náklady [...] na metr krychlový odváděné a čištěné městské odpadní vody a na **průměrnou domácnost, pokud jsou náklady zcela nebo částečně pokryty prostřednictvím systému poplatků za vodu, nebo v ostatních případech na úrovni aglomerace.**
- 6) Informace o tom, jak jsou hrazeny náklady uvedené v bodě 5, a v případě, že jsou hrazeny prostřednictvím systému poplatků, informace o struktuře sazby za metr krychlový odváděných a čištěných městských odpadních vod, o struktuře sazby buď za metr krychlový odváděných a čištěných městských odpadních vod, nebo za metr krychlový dodávané vody, včetně fixních a variabilních nákladů a rozčlenění na náklady na odvádění, čištění, správu a další náklady.
- 7) Investiční plány týkající se infrastruktury pro odvádění a čištění městských odpadních vod na úrovni aglomerace s předpokládanými dopady na sazby za služby související s městskými odpadními vodami a s uvedením plánovaných finančních a společenských přínosů.
- 8) Za každou čistírnu městských odpadních vod [...] s **populačním ekvivalentem 10 000 PE nebo vyšším:**
- a) celkové zatížení (v PE), které bylo vyčištěno, a energie, která byla potřebná k vyčištění městských odpadních vod (v kWh celkem a na metr krychlový);
  - b) celková vyprodukovaná energie z obnovitelných zdrojů (GWh/rok) za rok, včetně členění podle zdroje energie;

[...]

- 9) Celkové emise skleníkových plynů (v tunách ekvivalentu CO<sub>2</sub>), které byly za rok vyprodukovány nebo jejichž vzniku bylo za rok zabráněno díky provozu infrastruktur pro odvádění a čištění městských odpadních vod s **populačním ekvivalentem 10 000 PE a vyšším** v každé aglomeraci, a jsou-li k dispozici, celkové emise skleníkových plynů (v tunách ekvivalentu CO<sub>2</sub>) vyprodukované během výstavby těchto infrastruktur.
- 10) Shrnutí povahy a statistik stížností a odpovědí poskytnutých provozovateli čistíren městských odpadních vod v záležitostech spadajících do oblasti působnosti této směrnice.

## PŘÍLOHA [...] VII

### Část A

Zrušená směrnice  
a její následné změny  
(podle článku 19)

Směrnice Rady 91/271/EHS (Úř. věst. L 135, 30.5.1991, s. 40)	
Směrnice Komise 98/15/ES (Úř. věst. L 67, 7.3.1998, s. 29)	
Nářízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Úř. věst. L 284, 31.10.2003, s. 1)	pouze bod 21 přílohy III
Nářízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1137/2008 (Úř. věst. L 311, 21.11.2008, s. 1)	pouze bod 4.2 přílohy
Směrnice Rady 2013/64/EU (Úř. věst. L 353, 28.12.2013, s. 8)	pouze článek 1

### Část B

Lhůty pro provedení ve vnitrostátním právu

Směrnice	Lhůta pro provedení
91/271/ES	června 1993
98/15/ES	září 1998
2013/64/EU	31. prosince 2018, pokud jde o čl. 1 odst. 1, 2 a 3 30. června 2014, pokud jde o čl. 1 odst. 5 písm. a) 31. prosince 2014, pokud jde o čl. 1 odst. 5 písm. b)

## PŘÍLOHA [...] VIII

### Srovnávací tabulka

Směrnice 91/271/ES	Tato směrnice
Článek 1	Článek 1
Článek 2, větě	Článek 2, větě
Článek 2, body 1 až 4	Článek 2, body 1 až 4
–	Článek 2, body 5 a 6
Článek 2, bod 5	Článek 2, bod 7
–	Článek 2, body 8 a 9
Článek 2, bod 6	Článek 2, bod 10
Článek 2, bod 8	Článek 2, bod 11
–	Článek 2, body 12 a 13
Článek 2, bod 10	Článek 2, bod 14
Článek 2, bod 11	Článek 2, bod 15
–	Článek 2, body 16 až 23
Čl. 3 odst. 1	Čl. 3 odst. 1
–	Čl. 3 odst. 2
Čl. 3 odst. 2	Čl. 3 odst. 3
Čl. 3 odst. 1 třetí pododstavec	Čl. 4 odst. 1
–	Čl. 4 odst. 2
–	Čl. 4 odst. 3
–	Čl. 4 odst. 4
–	Čl. 4 odst. 5
–	Článek 5
Čl. 4 odst. 1	Čl. 6 odst. 1
–	Čl. 6 odst. 2

–	Čl. 6 odst. 3
Čl. 4 odst. 4	Čl. 6 odst. 4
–	Čl. 7 odst. 1
–	Čl. 7 odst. 2
Čl. 5 odst. 2	Čl. 7 odst. 3
–	Čl. 7 odst. 4
Čl. 5 odst. 4	Čl. 7 odst. 5
Čl. 5 odst. 5	Čl. 7 odst. 6
Čl. 5 odst. 7	Čl. 7 odst. 7
–	Článek 8
–	Článek 9
–	Článek 10
–	Článek 11
Článek 9	Čl. 12 odst. 1
–	Čl. 12 odst. 2
Článek 10	Článek 13
Čl. 11 odst. 1	Čl. 14 odst. 1
–	Čl. 14 odst. 2
–	Čl. 14 odst. 3
Čl. 11 odst. 3	Čl. 14 odst. 4
–	Čl. 15 odst. 1
Čl. 12 odst. 2	Čl. 15 odst. 2
Čl. 12 odst. 3	Čl. 15 odst. 3
–	Článek 16
–	Článek 17
–	Článek 18
–	Článek 19

–	Článek 20
Čl. 15 odst. 1	Čl. 21 odst. 1
–	Čl. 21 odst. 2
–	Čl. 21 odst. 3
–	Článek 22
Čl. 17 odst. 1	Čl. 23 odst. 1
–	Čl. 23 odst. 2
–	Čl. 23 odst. 3
–	Čl. 23 odst. 4
–	Článek 24
–	Článek 25
–	Článek 26
–	Článek 27
Článek 18	Článek 28
–	Článek 29
–	Článek 30
–	Článek 31
–	Článek 32
Článek 19	Článek 33
–	Článek 34
Článek 20	Článek 35
Příloha I	Příloha I(A)
Příloha I(B)	Příloha I(B)
Příloha I(C)	Příloha I(C)
Příloha I(D)	Příloha I(D)
Příloha II	Příloha II
–	Příloha III

Příloha III

–

–

–

–

Příloha IV

Příloha V

Příloha VI

Příloha VII

Příloha VIII